

2021

Jahresbericht Relazione annuale



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Agentur für Bevölkerungsschutz
Berufsfeuerwehr



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agenzia per la Protezione civile
Corpo permanente vigili del fuoco



Inhalt

Einsätze vom Jahre 2012 bis 2021 Interventi effettuati dal 2012 al 2021	6 – 17
Einsätze - Dienste 2021 Interventi - Servizi 2021	18 – 33
Kurse Corsi	34 – 39
Personal Personale	40 – 44

Statistica
2021

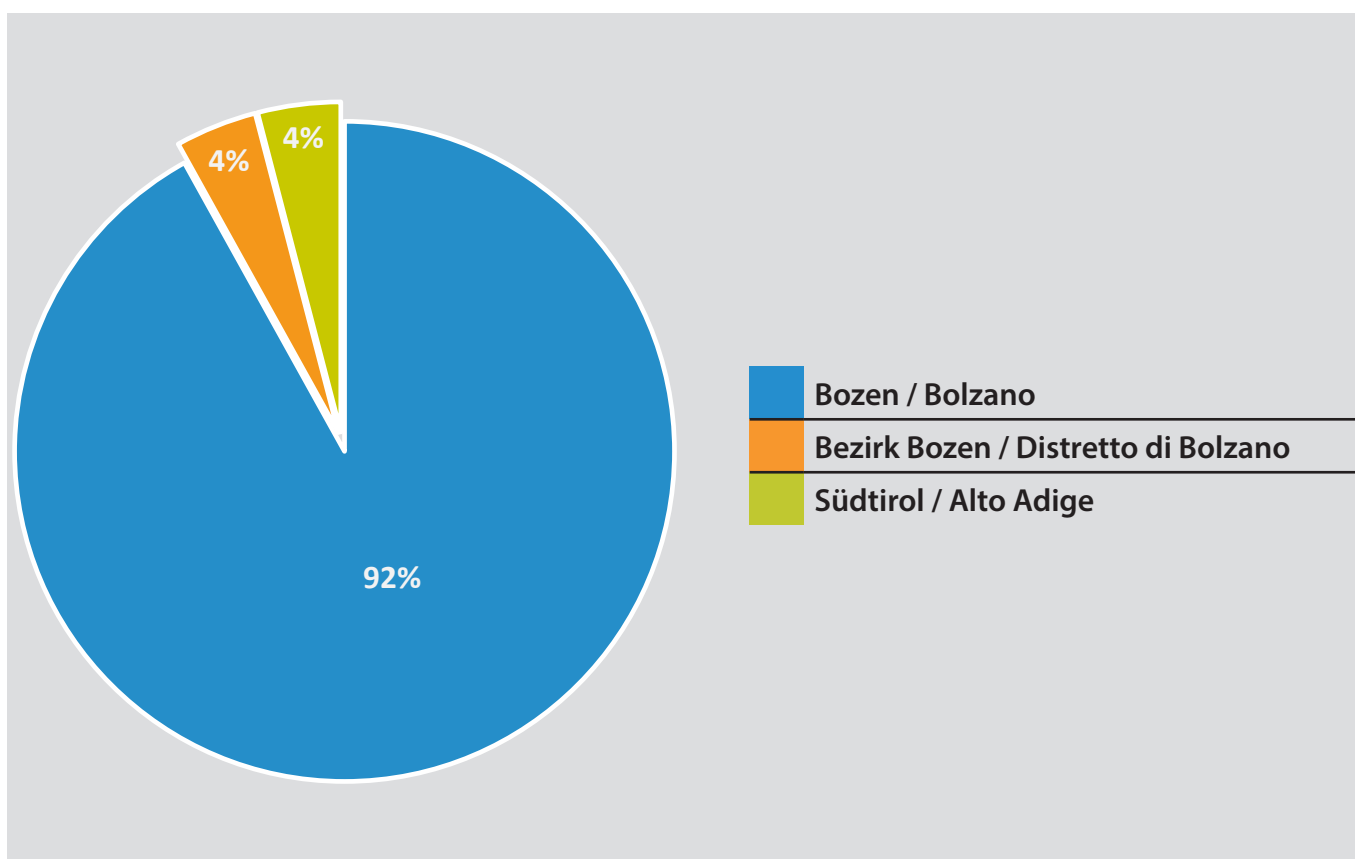


Statistik
2021

3.672 Einsätze / Interventi

306
pro Monat | al mese

10,06
pro Tag | al giorno



318
Brandeinsätze
Incendi



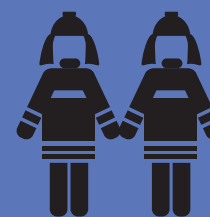
3.354
Technische Einsätze
Interventi tecnici



109
Übungen
Esercitazioni



126
Feuerwehr-
Männer/Frauen
Vigili uomini/donne



47
Brandsicherheits-
wachen
Servizi di vigilanza



35
Brandursachen-
ermittlung
Indagine causa
incendio



86.754
Gefahrenre Kilometer
Chilometri percorsi



2.371
Alarmierungen
Allertamenti



6
Trinkwassertransporte
Trasporti
acqua potabile





Einsatzstatistik

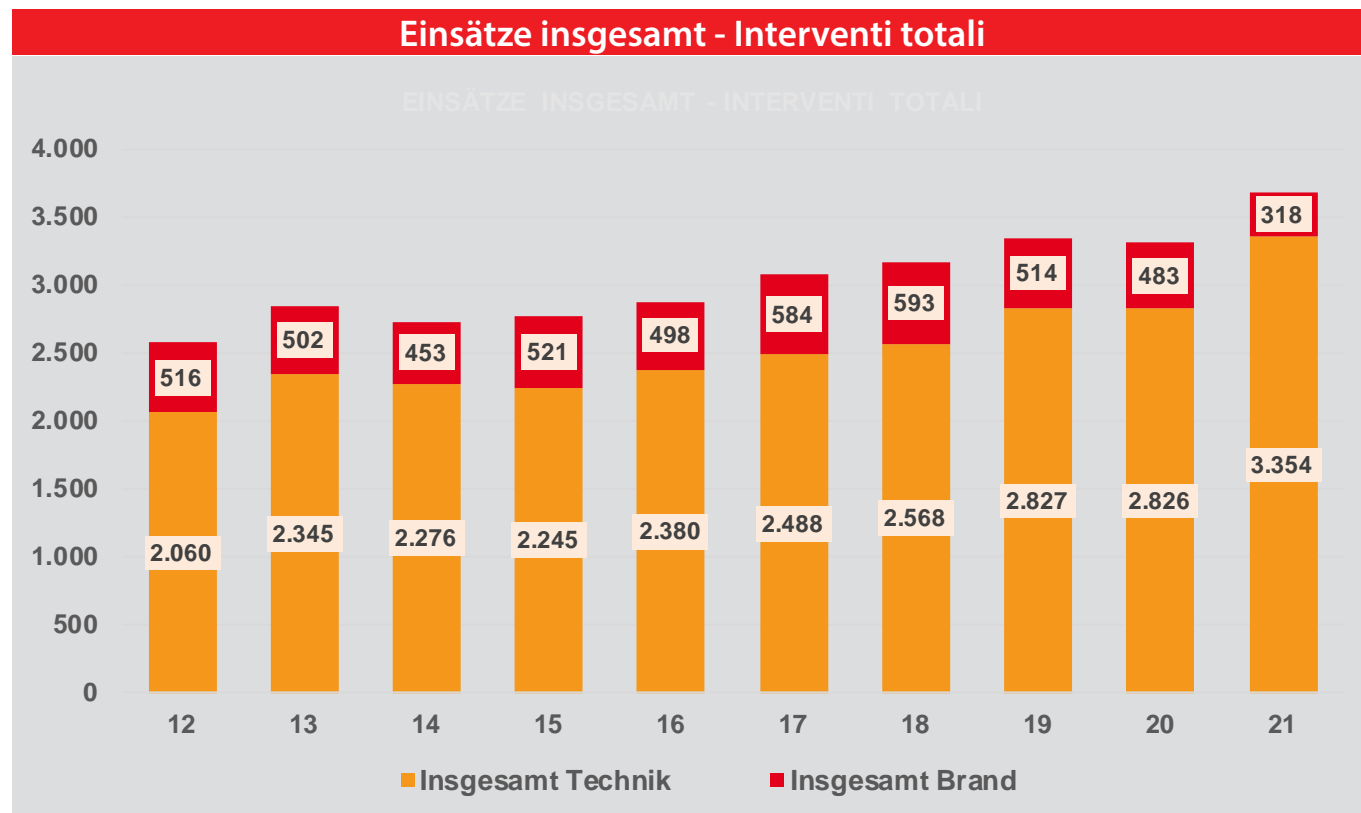
Einsätze vom Jahre
2012 bis 2021

Statistica d'intervento

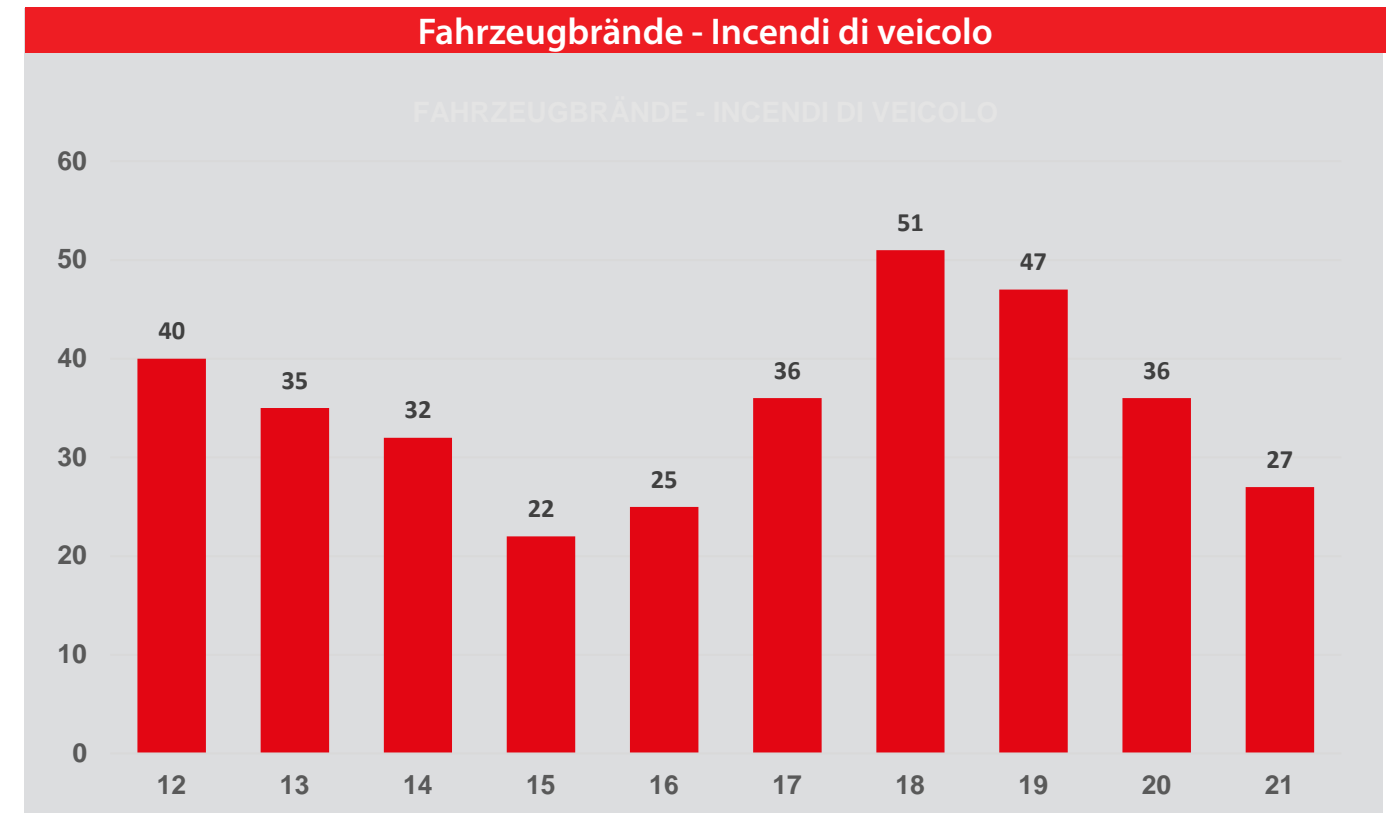
Interventi effettuati dal
2012 al 2021



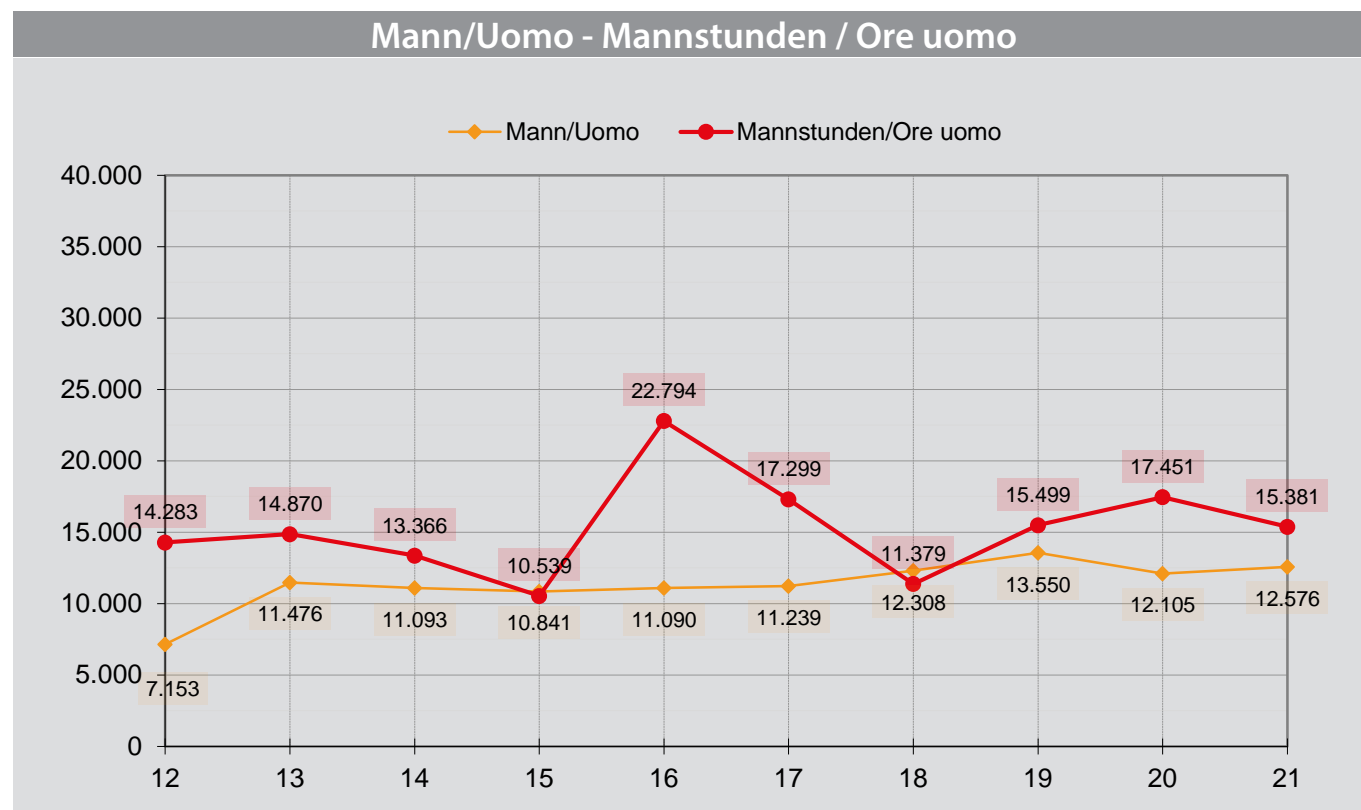
Einsätze insgesamt
Interventi totali



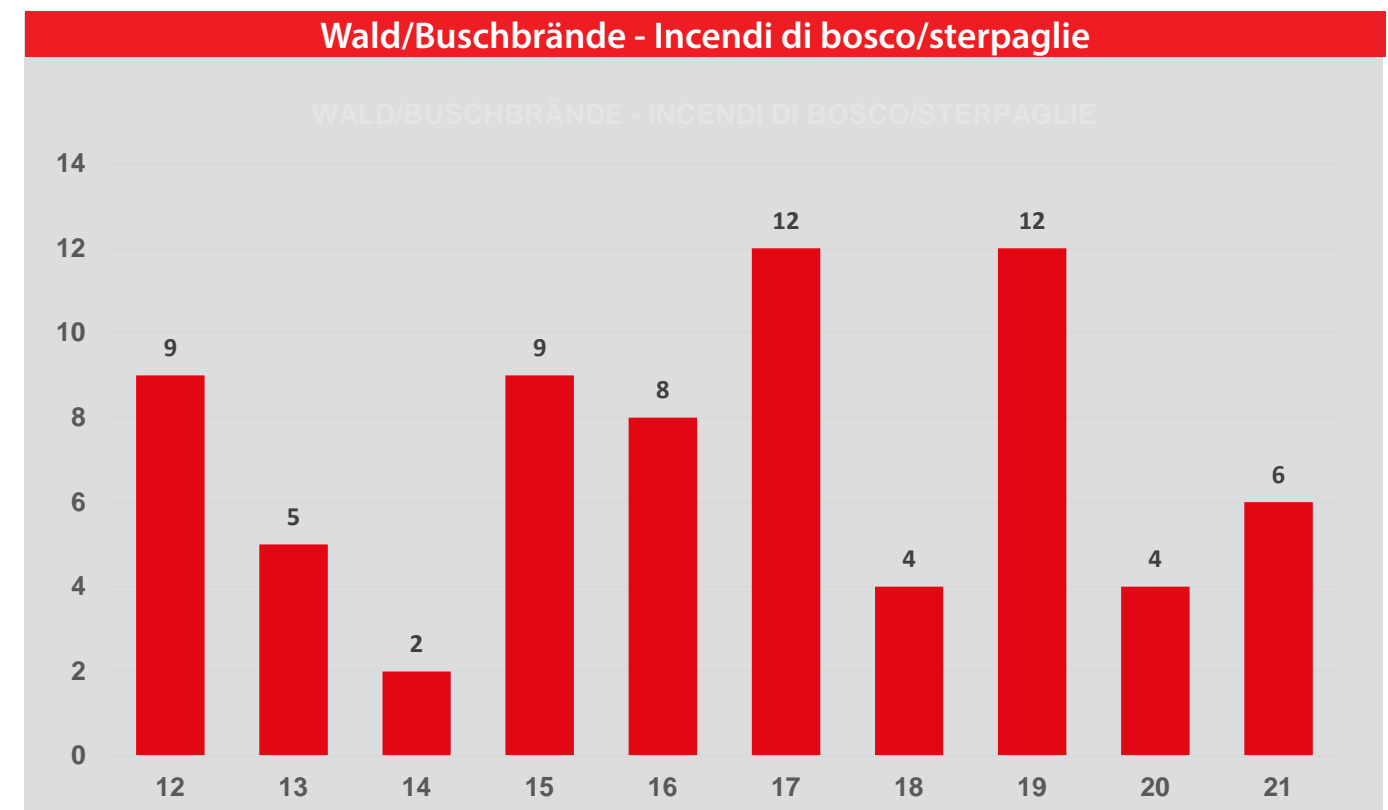
Brandereinsätze
Interventi incendi



Mann/Uomo - Mannstunden / Ore uomo



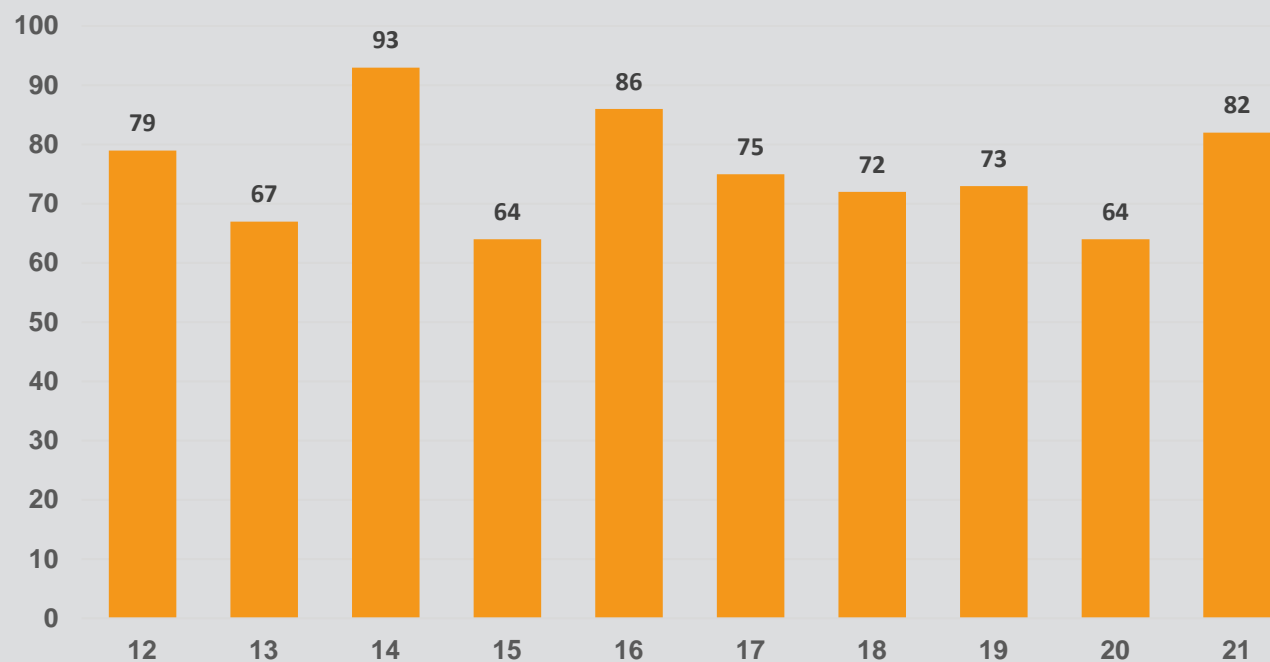
Wald/Buschbrände - Incendi di bosco/sterpaglie





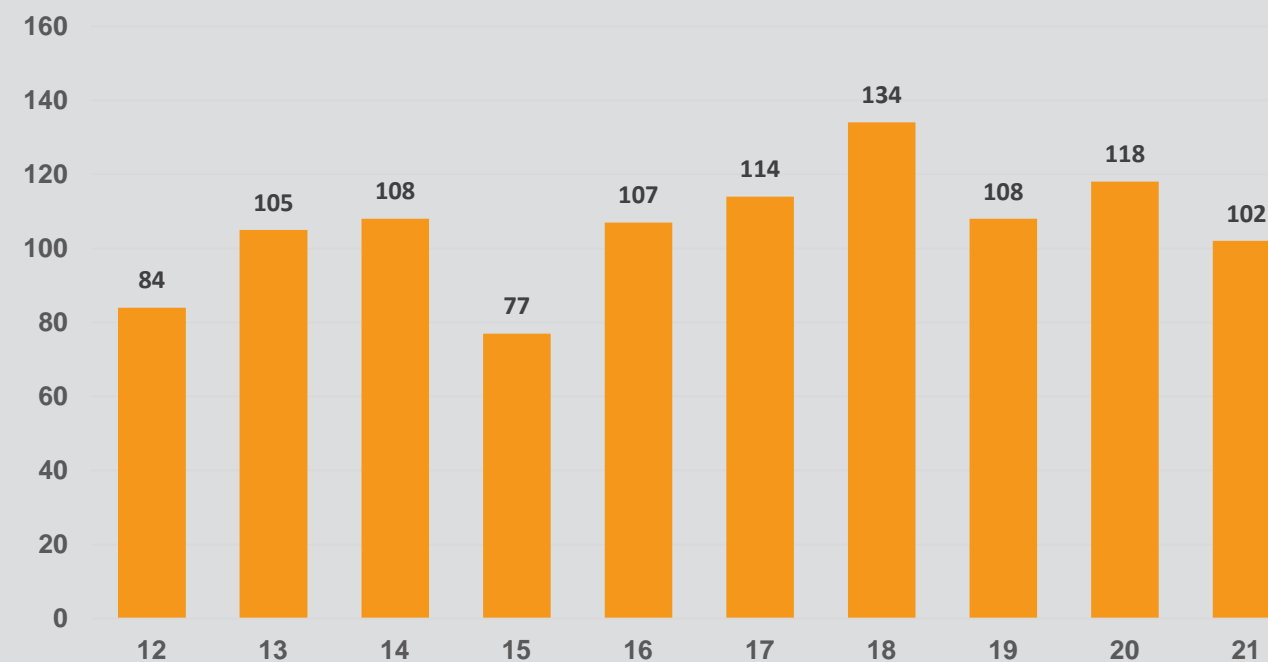
Verkehrsunfälle - Incidenti stradali

VERKEHRSUNFÄLLE - INCIDENTI STRADALI



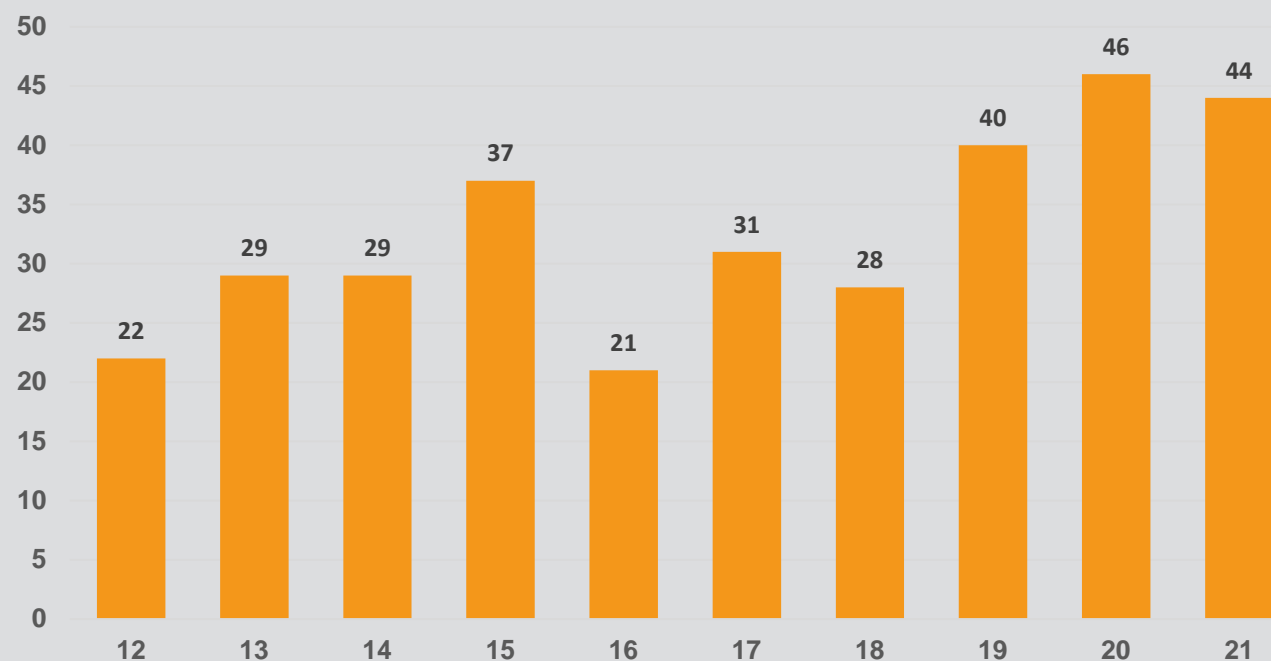
Gasverluste - Fughe di gas

GASVERLÜSTE - FUGHE DI GAS



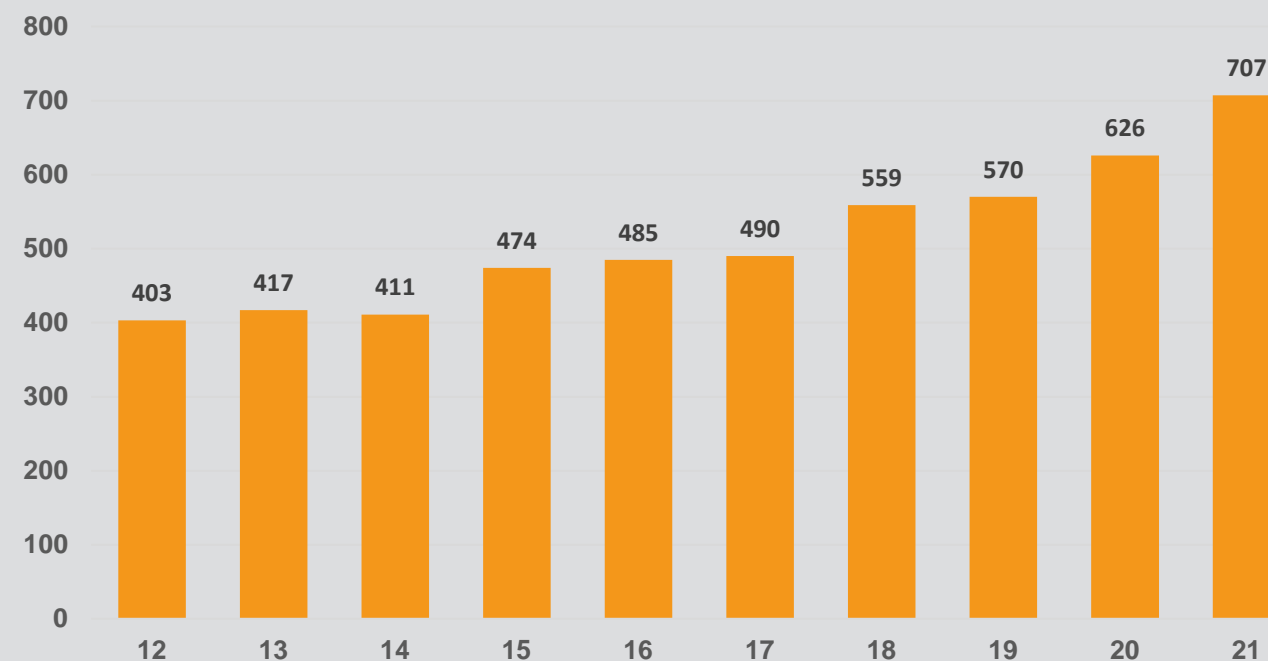
Kran-Rüsteinsätze - Autogru-Carro attrezzi

KRAN- RÜSTEINSÄTZE - AUTOGRU - CARRO ATTREZZI



Tür öffnen - Aperture porta

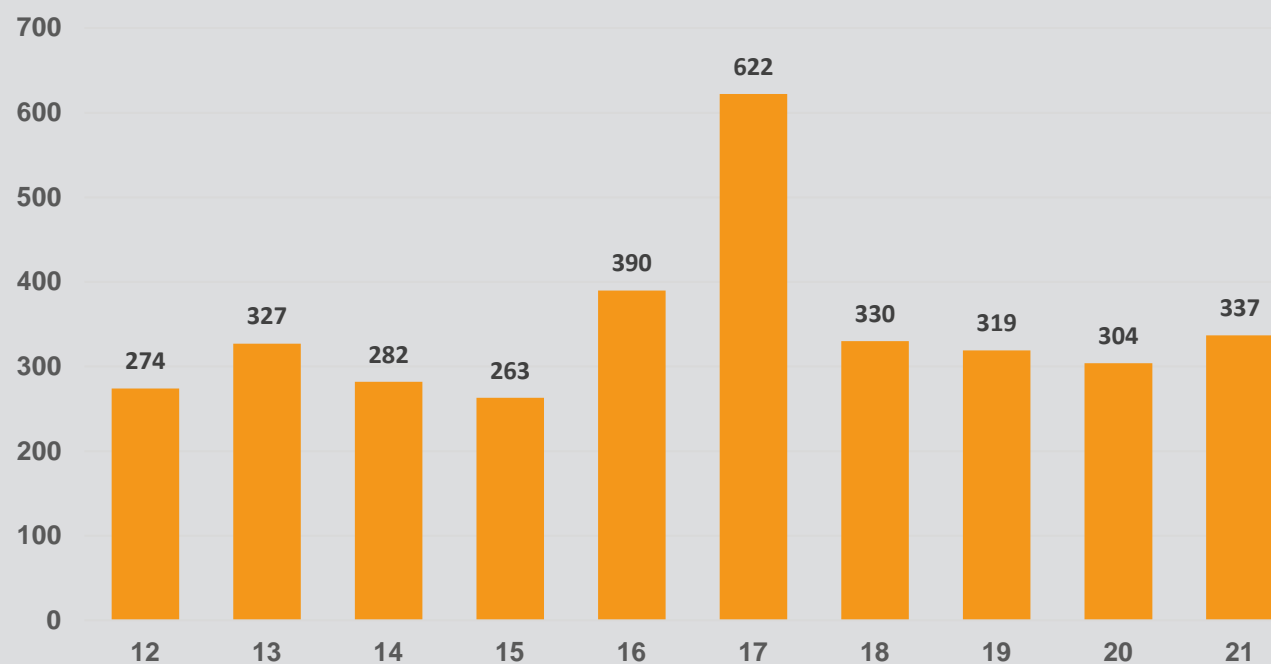
GASVERLÜSTE - FUGHE DI GAS





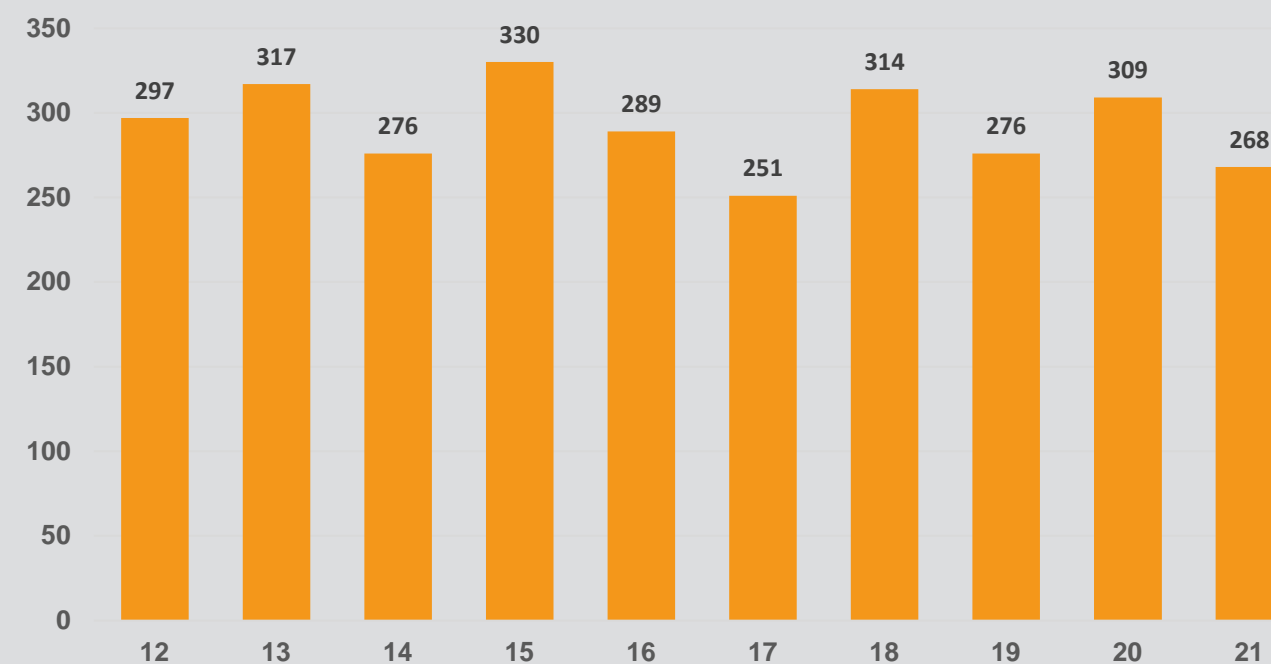
Überschwemmungen/Rohrbrüche - Allagamenti

ÜBERSCHWEMMUNGEN / ROHRBRÜCHE - ALLAGAMENTI



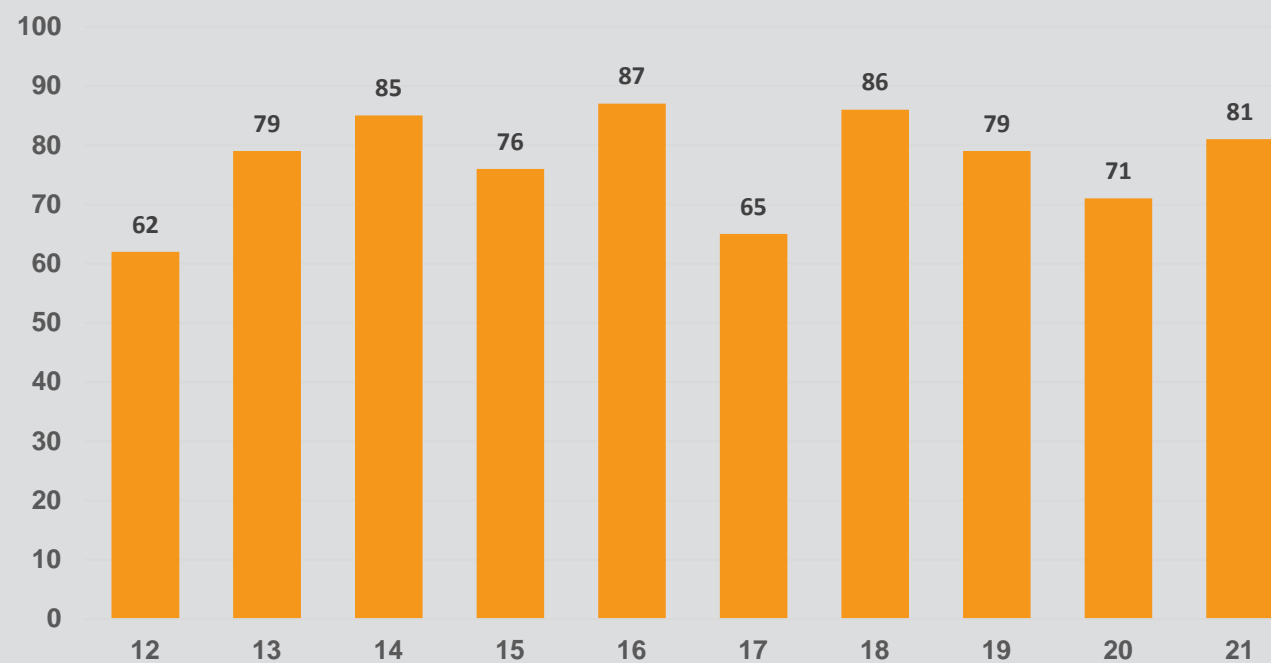
Aufzug blockiert - Ascensori bloccati

AUFZUG BLOCKIERT - ASCENSORI BLOCCATI



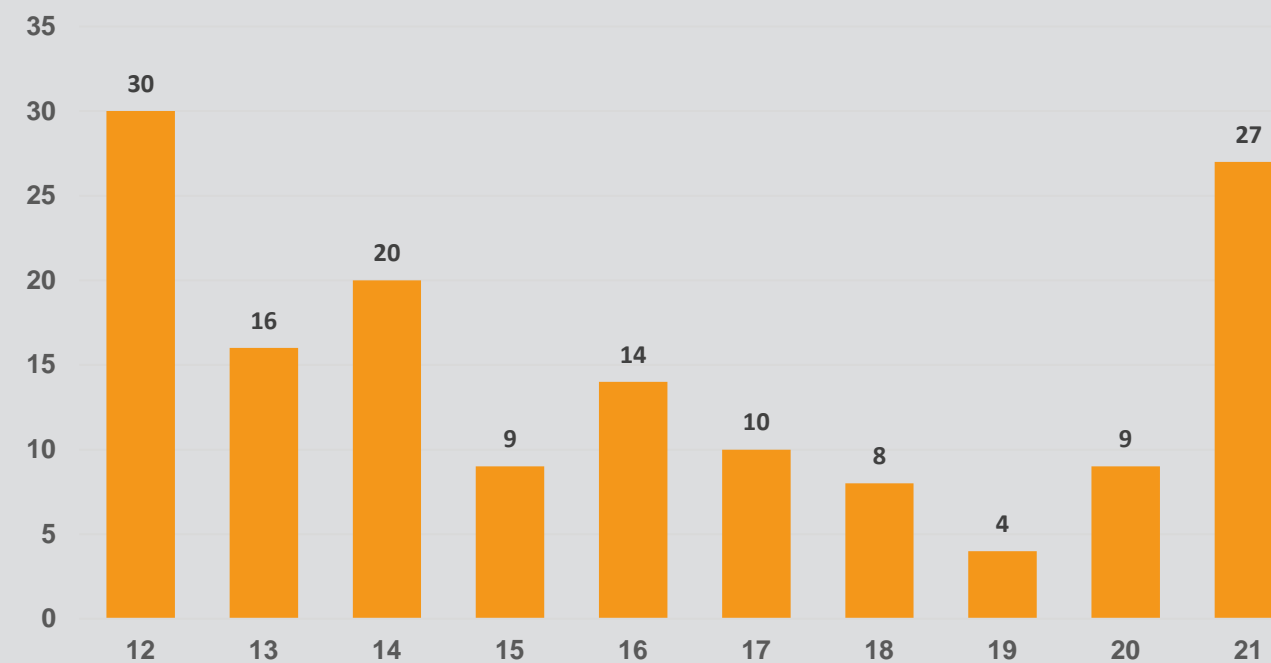
Umweltschutz - Antinquinamento

UMWELTSCHUTZ - ANTINQUINAMENTI



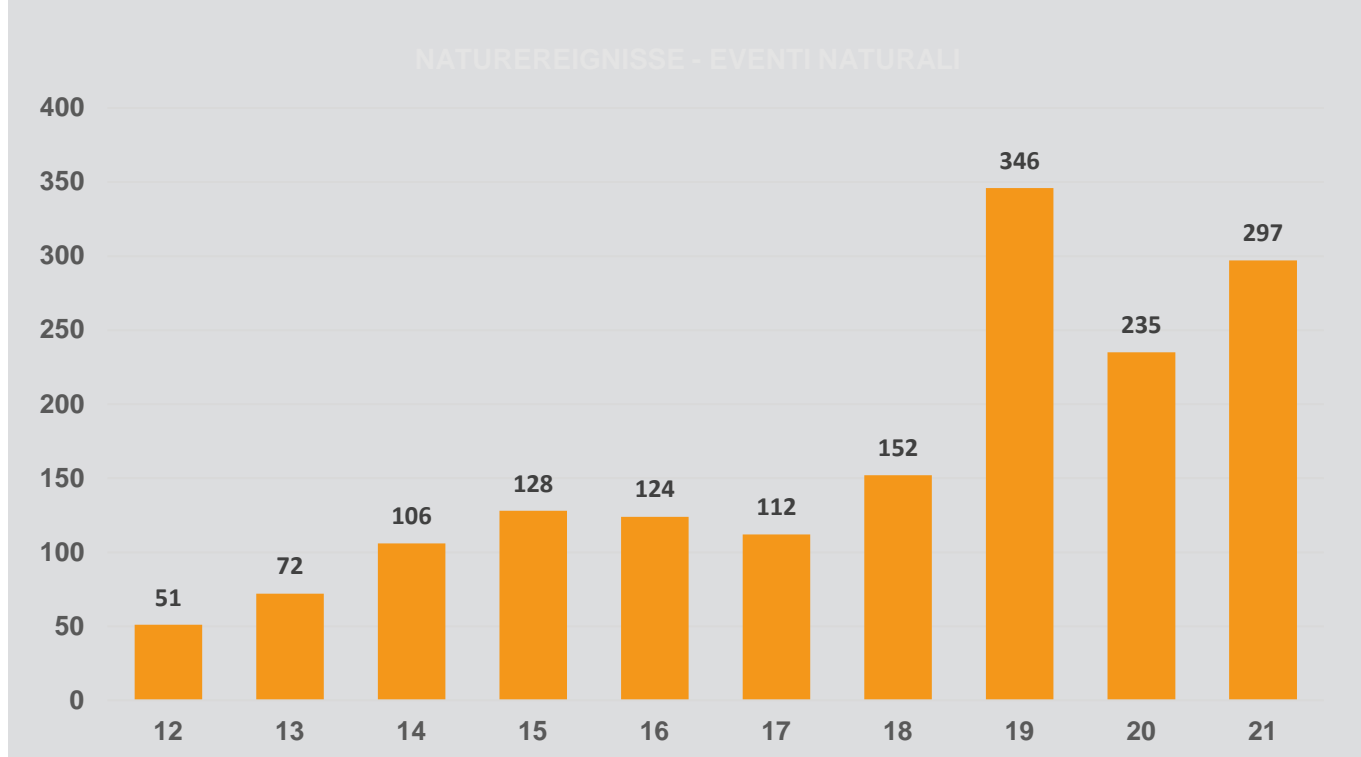
Personensuche - Ricerca persone

PERSONENSUCHE - RICERCA PERSONE

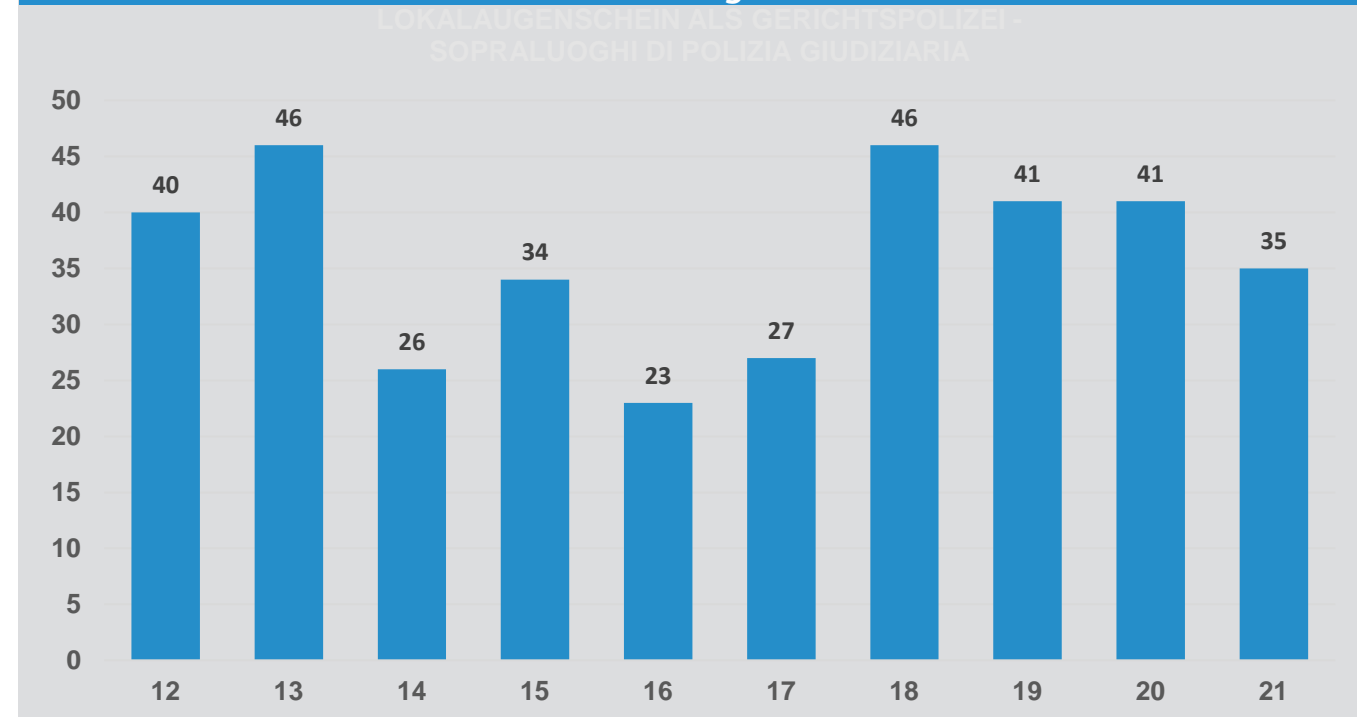




Naturereignisse - Eventi naturali

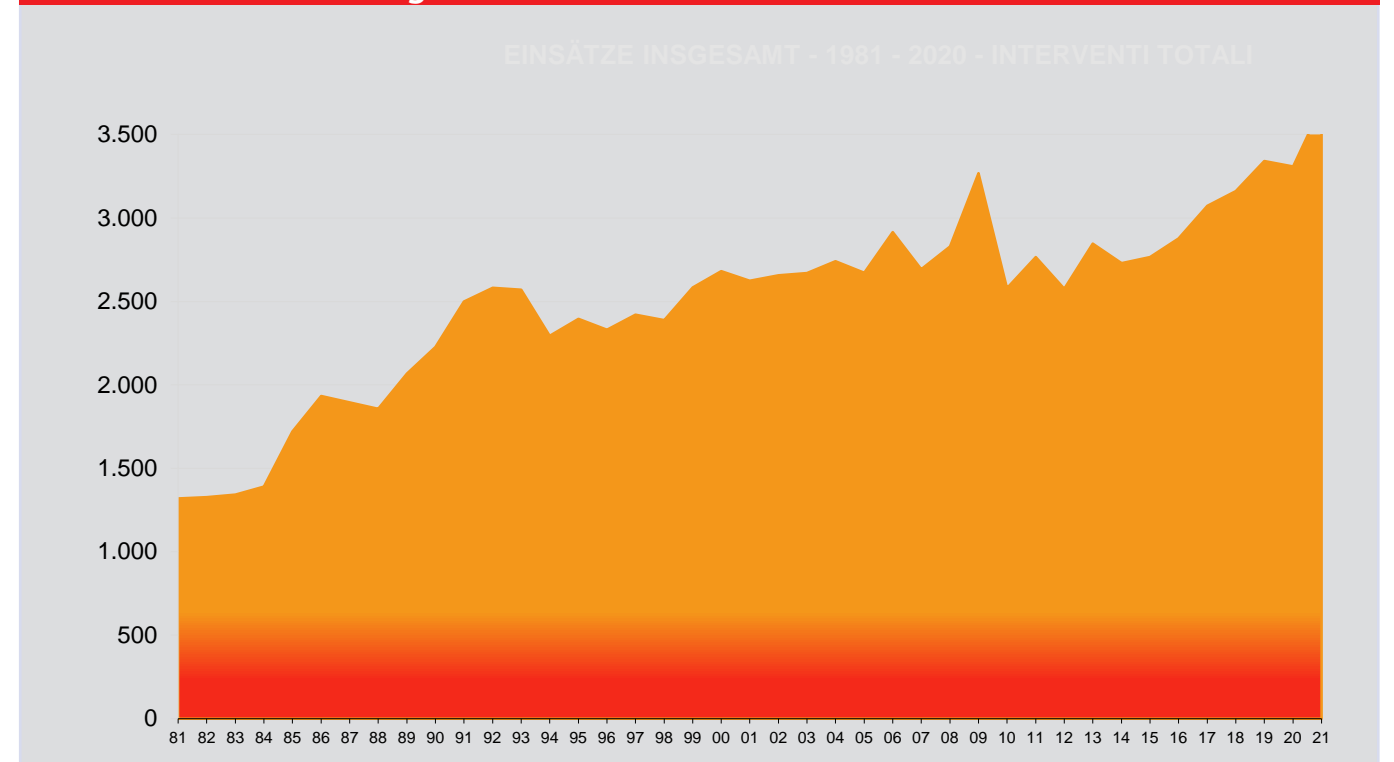


Gerichtspolizei Brandursachenermittlung
Polizia Giudiziaria indagine causa incendio

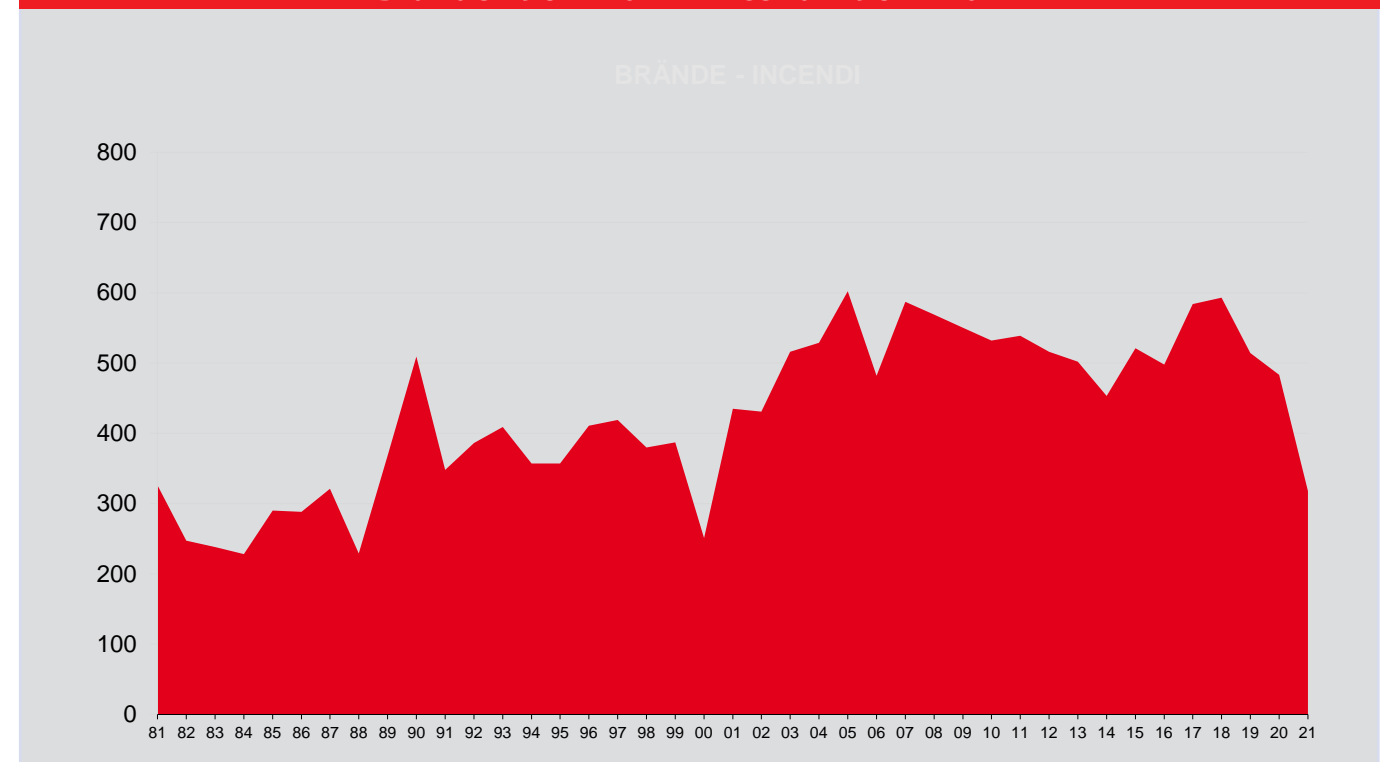




Einsätze insgesamt 1981 - 2021 - Interventi totali 1981 - 2021



Brände 1981 - 2021 - Incendi 1981 - 2021





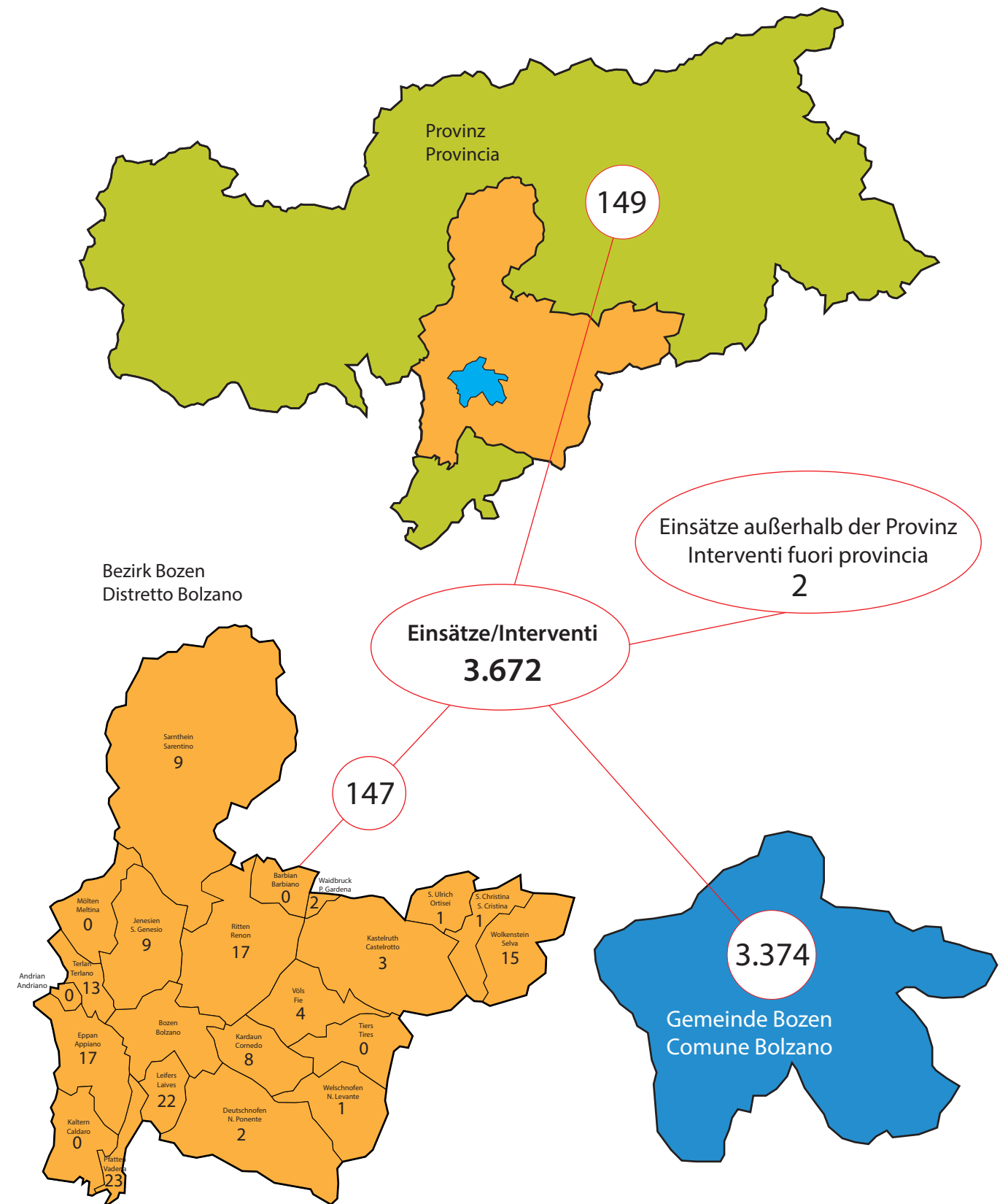
Einsatzstatistik

Einsätze vom
1. Oktober 2020 bis 30. September 2021

Statistica d'intervento

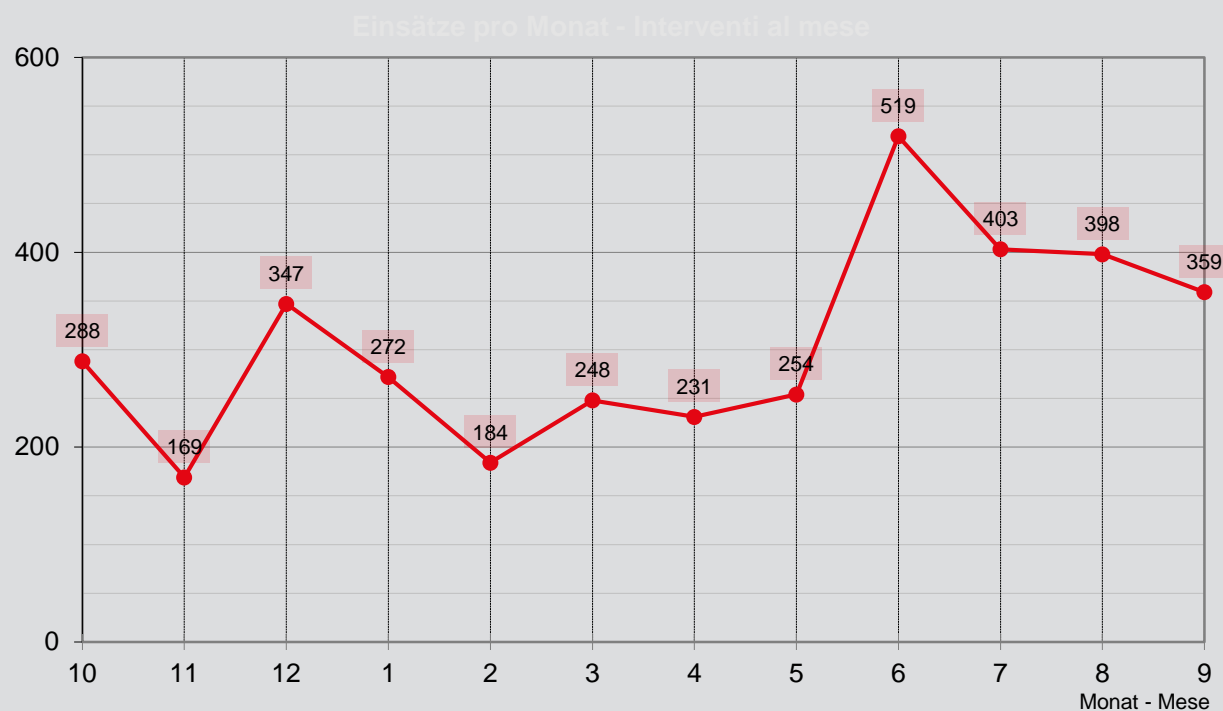
Interventi dal
1° ottobre 2020 al 30 settembre 2021

Geografische Verteilung der Einsätze
Distribuzione geografica degli interventi effettuati





Einsätze pro Monat - Interventi al mese

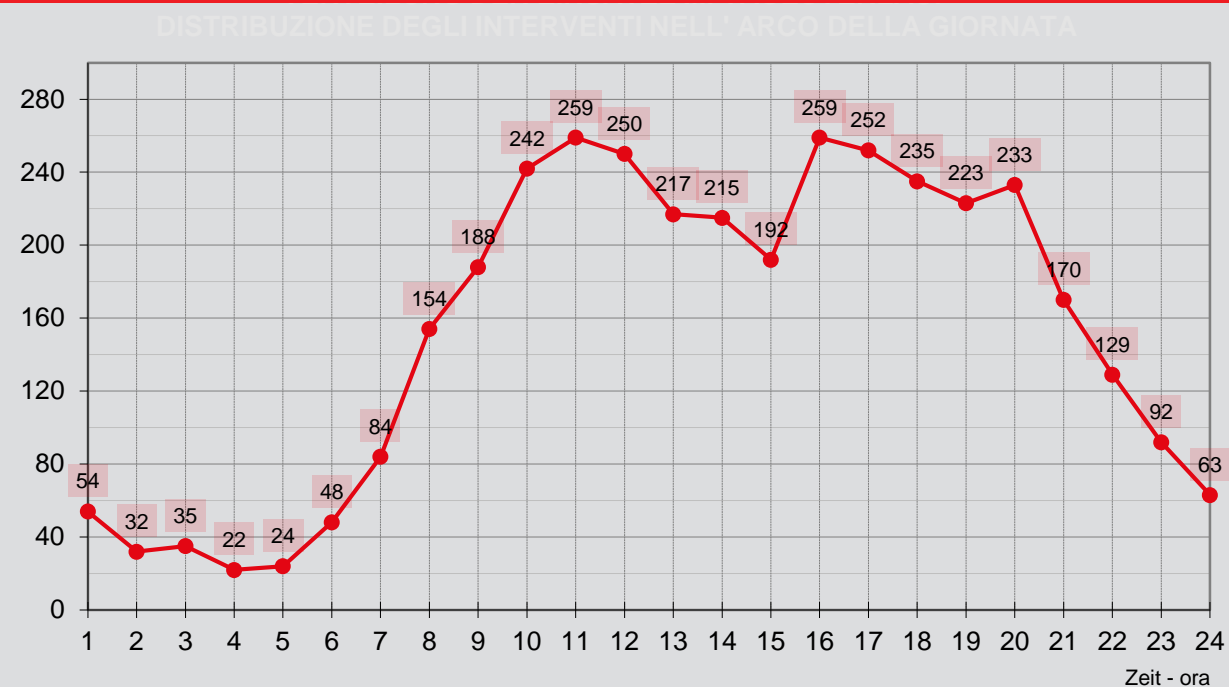


Folgende Einsatzarten sind nicht in dieser Grafik enthalten: Flughafendienste, Brandsicherheitswachen, weitergegebene Einsätze, Übungen.

In questo grafico non sono conteggiati i seguenti tipi d' intervento : servizi antincendi aeroportuali, servizi di vigilanza, allertamenti demandati, esercitazioni.



Verteilung der Einsätze im Tagesverlauf
Distribuzione degli interventi nell'arco della giornata



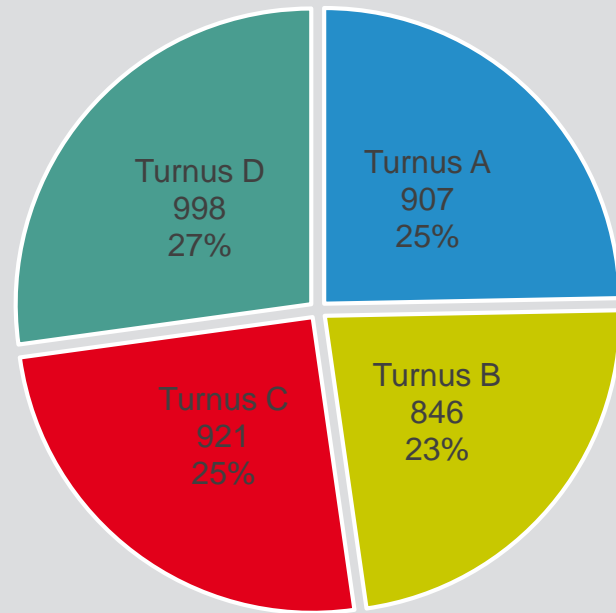
Folgende Einsatzarten sind nicht in dieser Grafik enthalten: Flughafendienste, Brandsicherheitswachen, weitergegebene Einsätze, Übungen.

In questo grafico non sono conteggiati i seguenti tipi d' intervento : servizi antincendi aeroportuali, servizi di vigilanza, allertamenti demandati, esercitazioni.



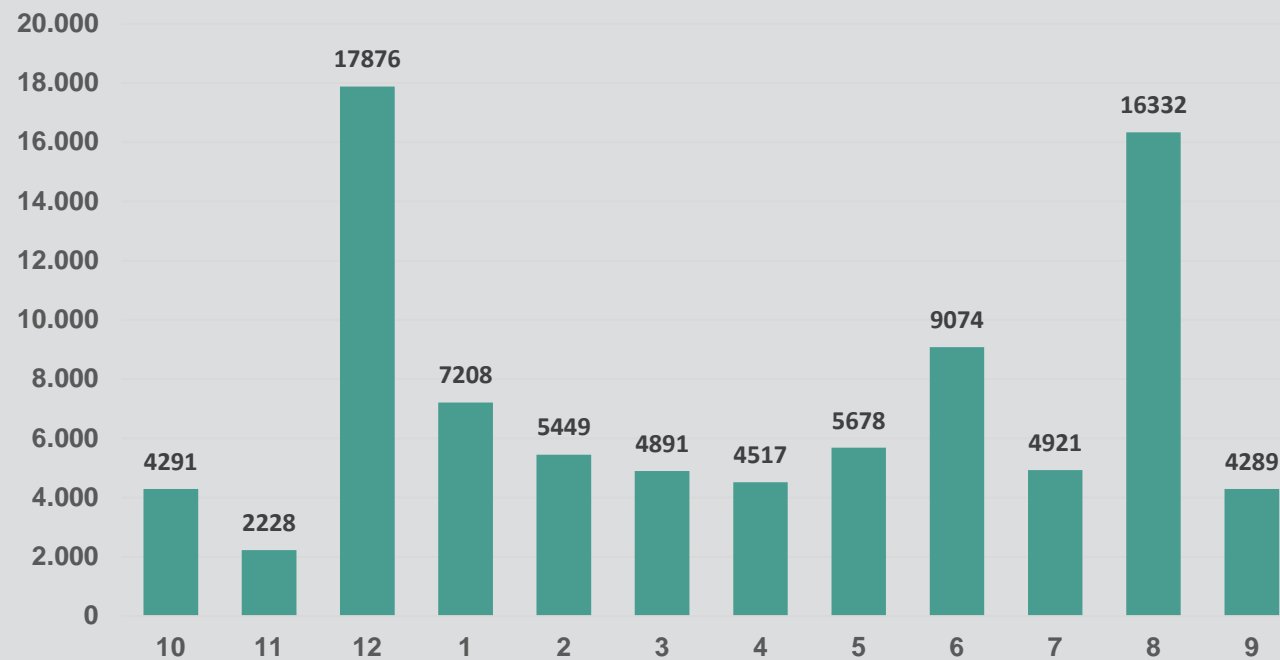
Einsätze auf Turnusse aufgeteilt - Interventi divisi per turno

INTERVENTI DIVISI PER TURNO



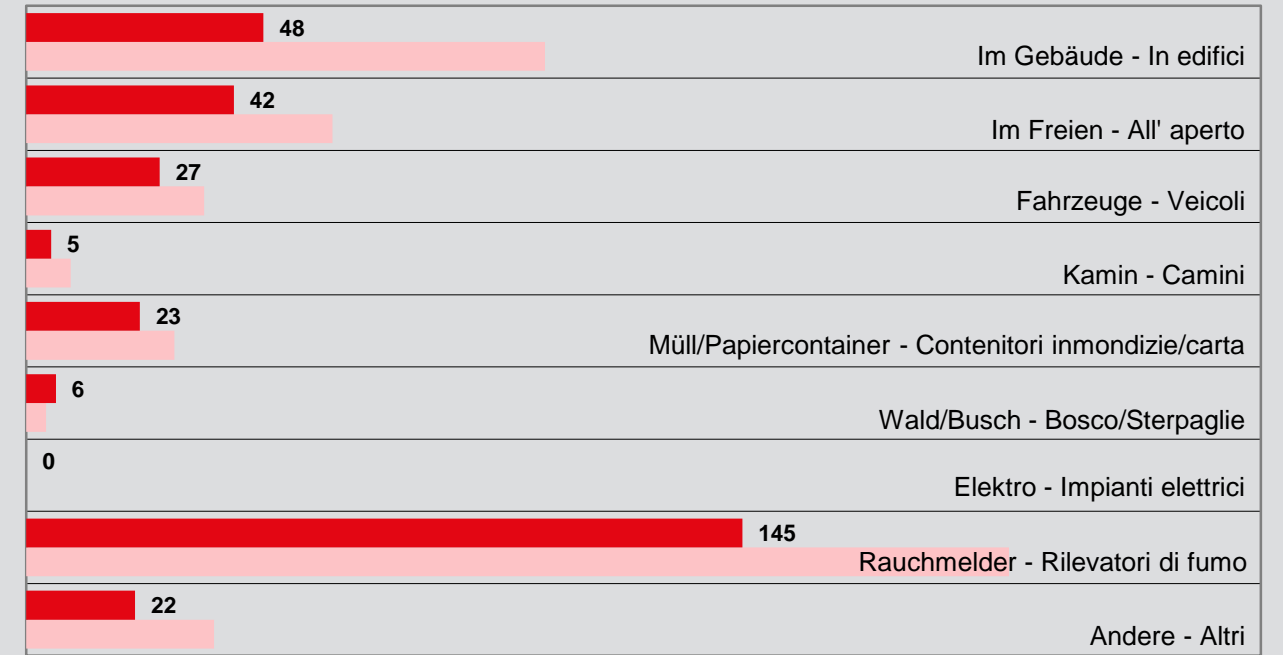
Gefahrene Kilometer pro Monat - Chilometri percorsi al mese

GEFAHRENE KILOMETER PRO MONAT - CHILOMETRI AL MESE



Brände - Incendi

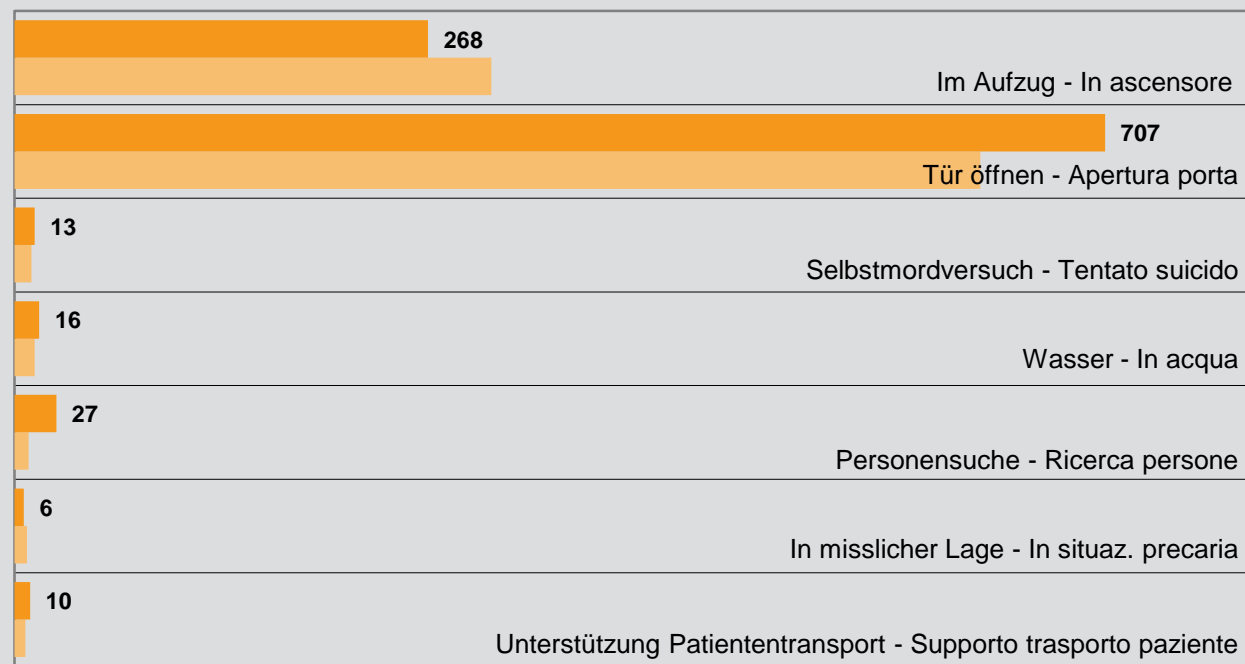
Brände - Incendi ■ 2021 ■ 2020





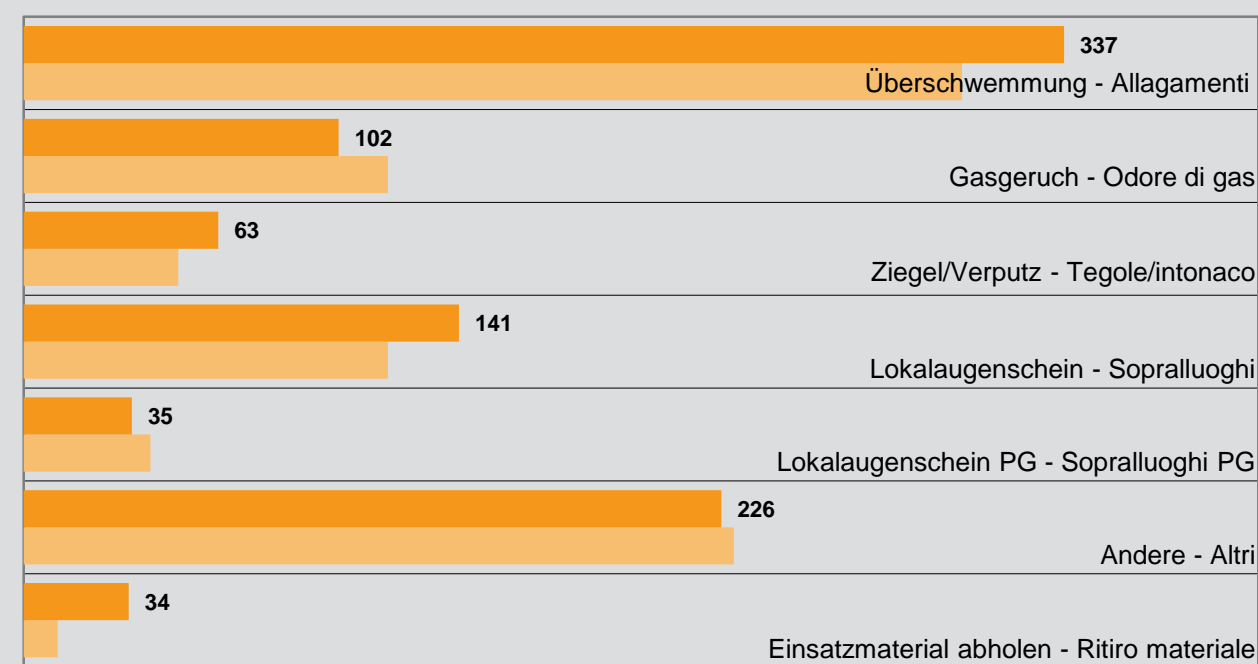
Personenrettung - Soccorso persone

Personenrettung - Soccorso persone 2021 2020



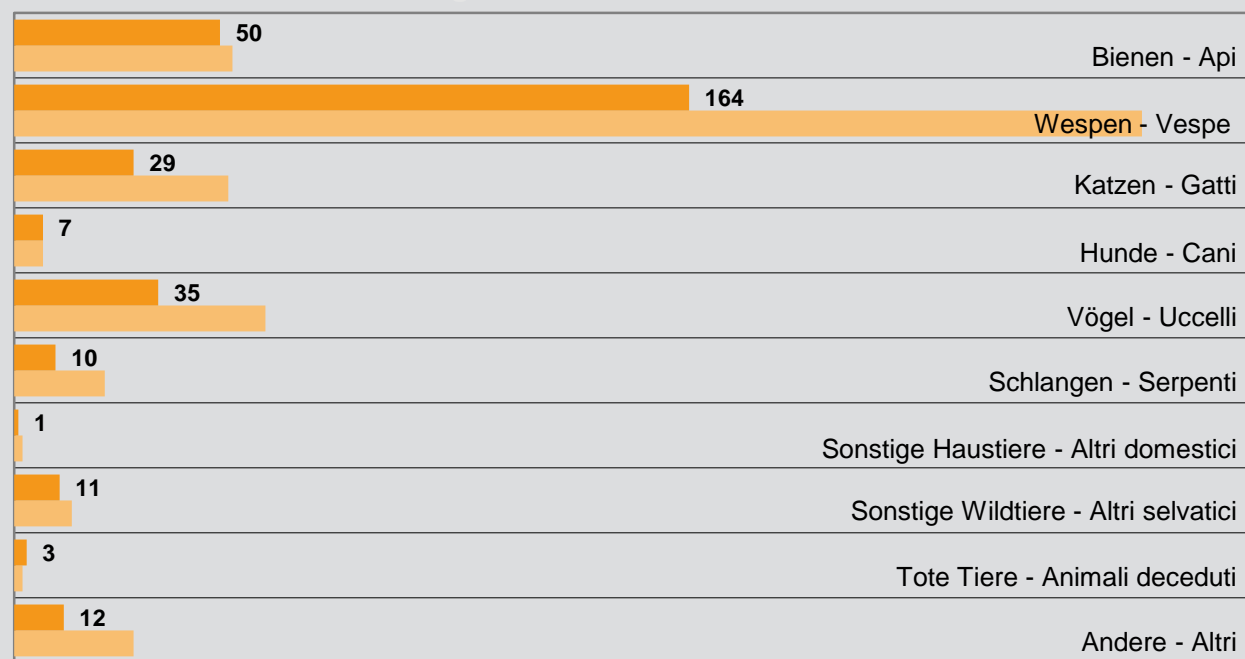
Technische Einsätze - Interventi tecnici

Technische Einsätze - Interventi tecnici 2021 2020



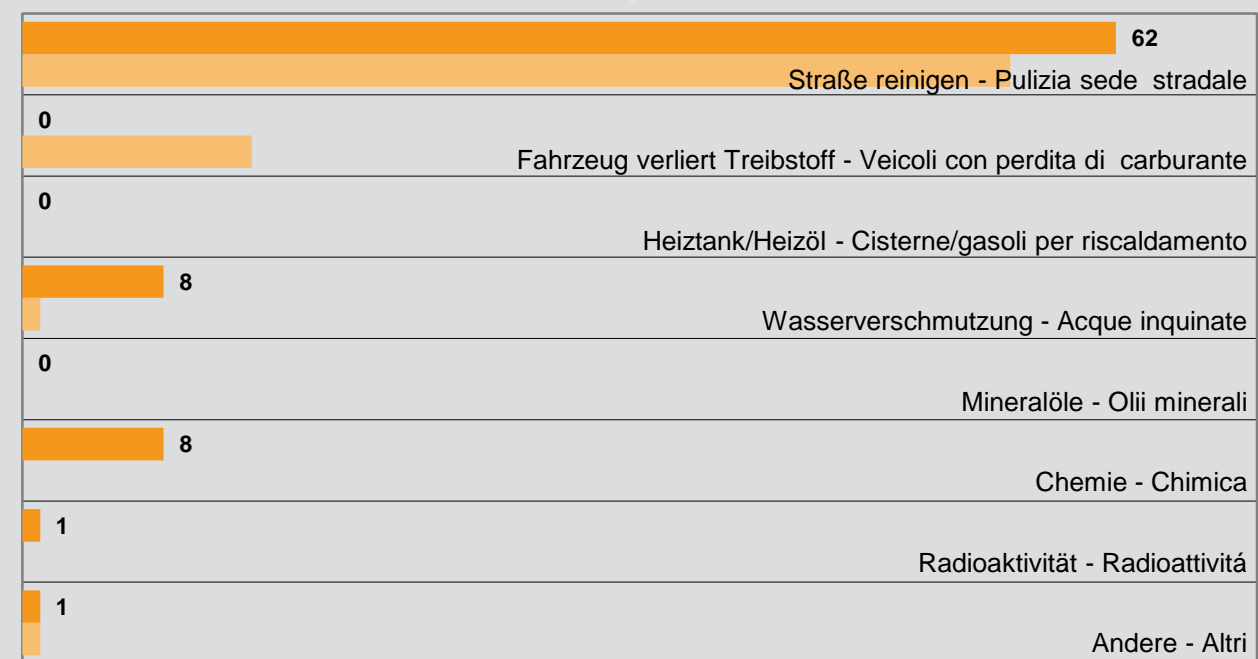
Tierrettung - Soccorso animali

Tierrettung - Soccorso animali 2021 2020



Umwelt - Inquinamento

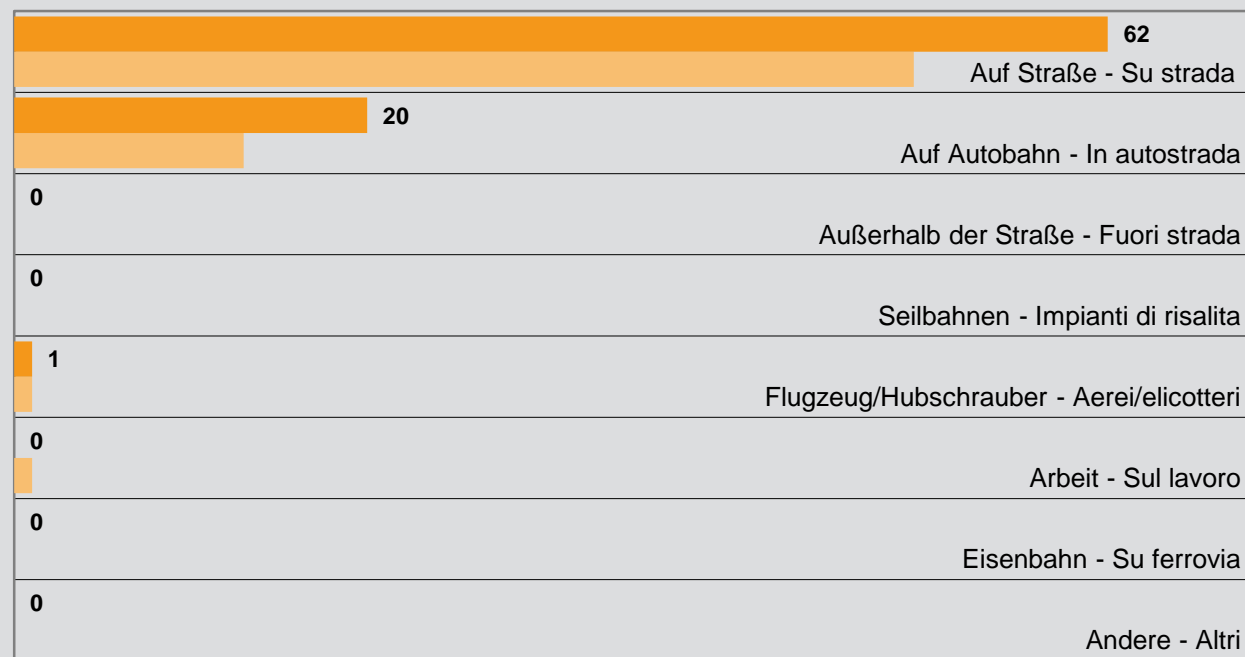
Umwelt - Inquinamenti 2021 2020





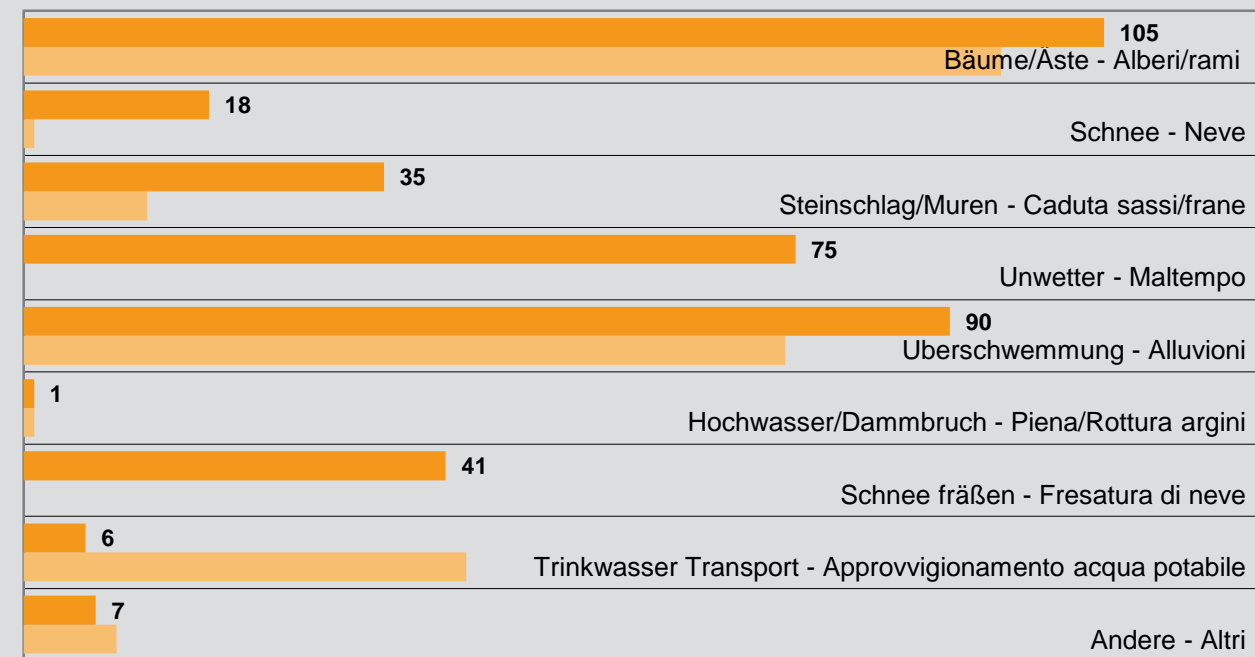
Unfälle - Incidenti

Unfälle - Incidenti ■ 2021 ■ 2020



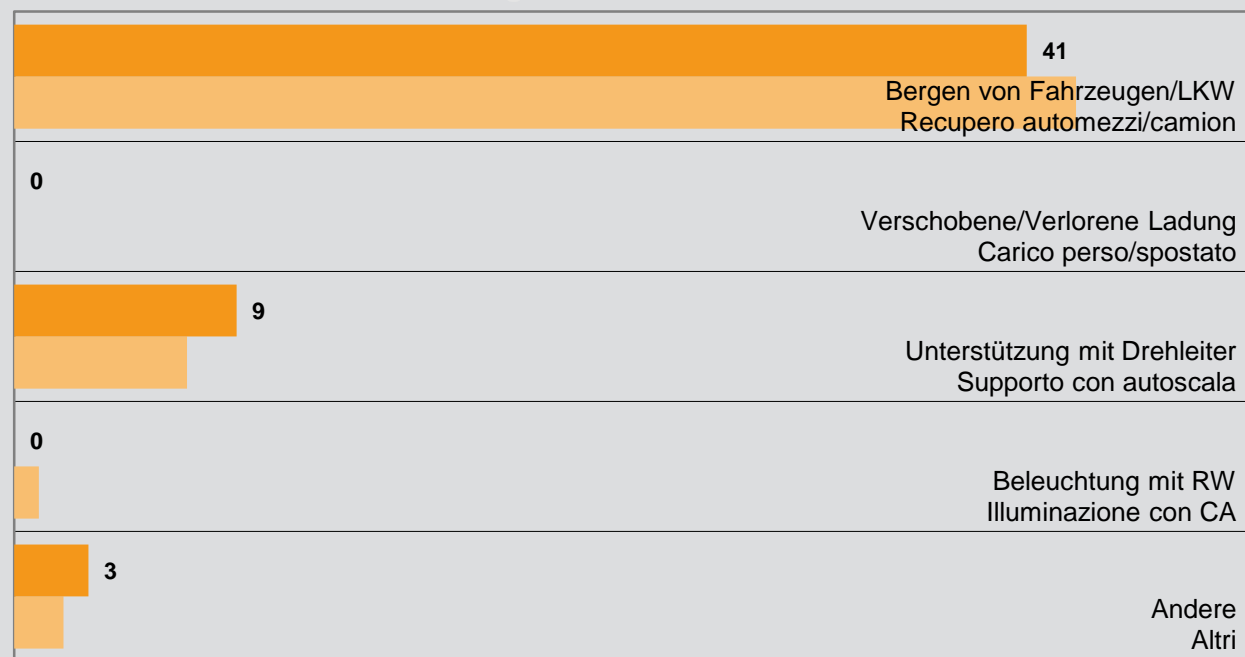
Naturereignisse - Eventi naturali

Naturereignisse - Eventi naturali ■ 2021 ■ 2020



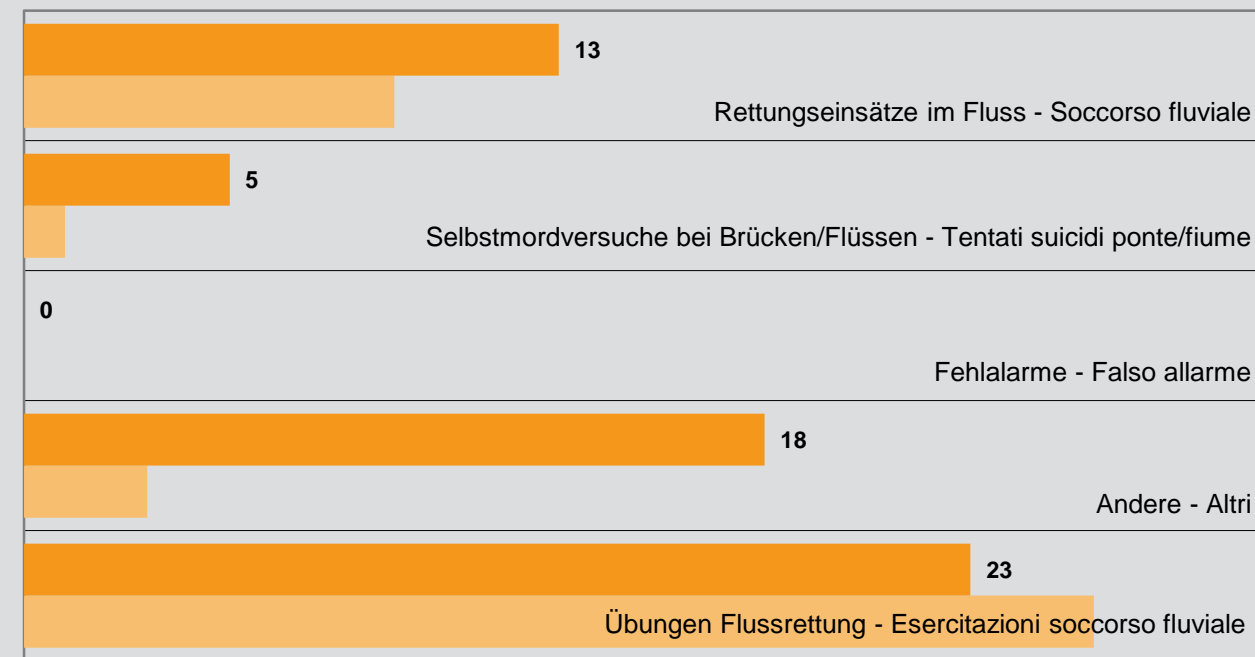
Kran/Rüsteinsätze - Autogru/Carro attrezzi

Kran/Rüsteinsätze - Autogru/Carro attrezzi ■ 2021 ■ 2020



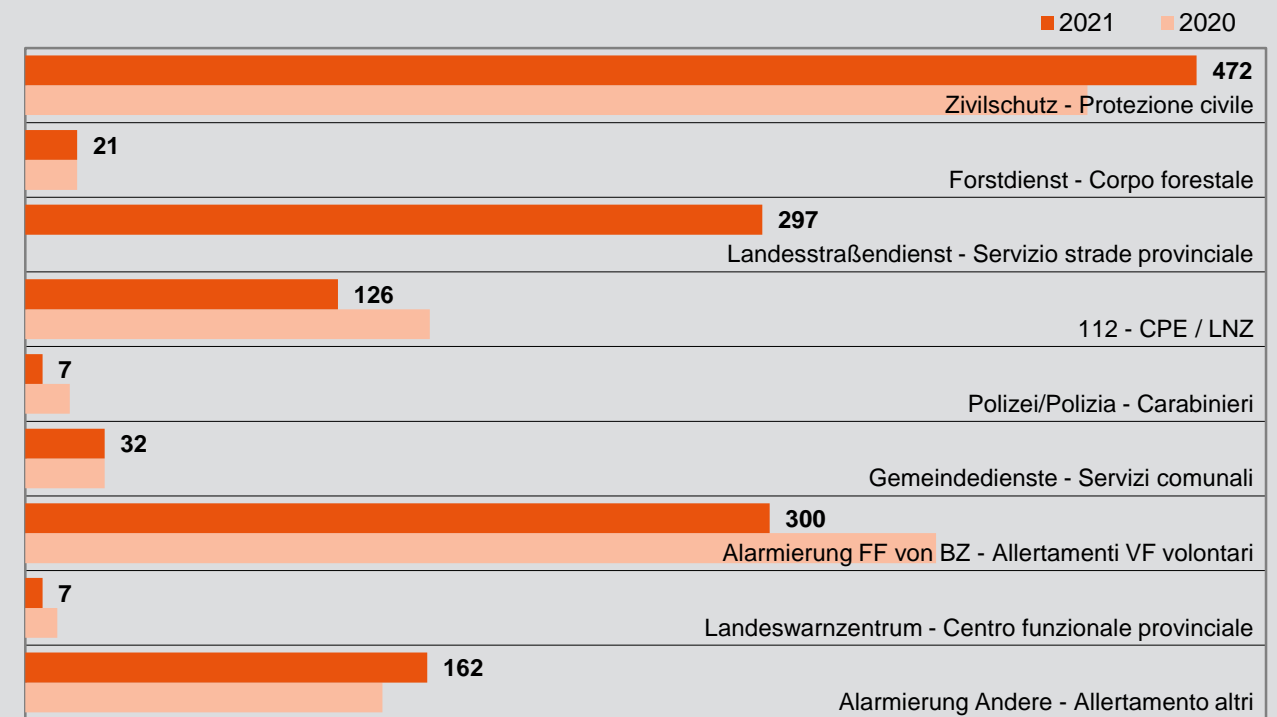
Wasserrettung - Soccorso acqua

Wasserrettung - Soccorso acqua ■ 2021 ■ 2020

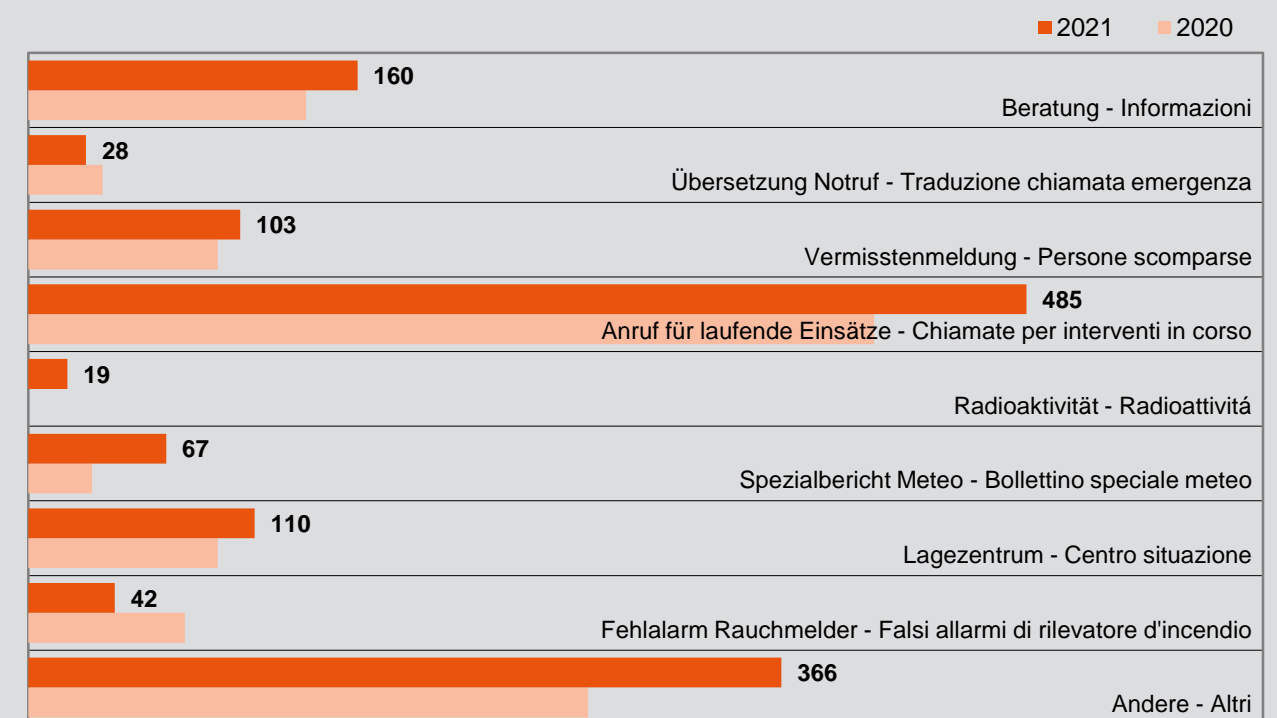




Zentrale Alarmierungen - Centrale allertamenti



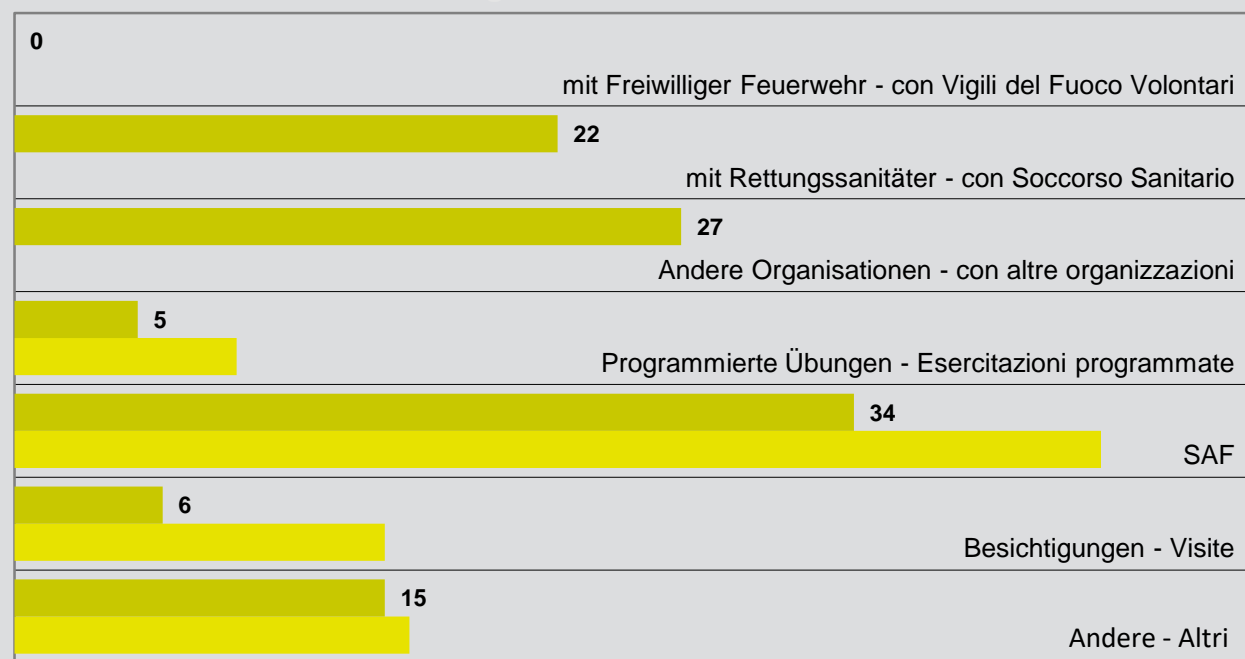
Aufgaben der Einsatzzentrale - Interventi della centrale





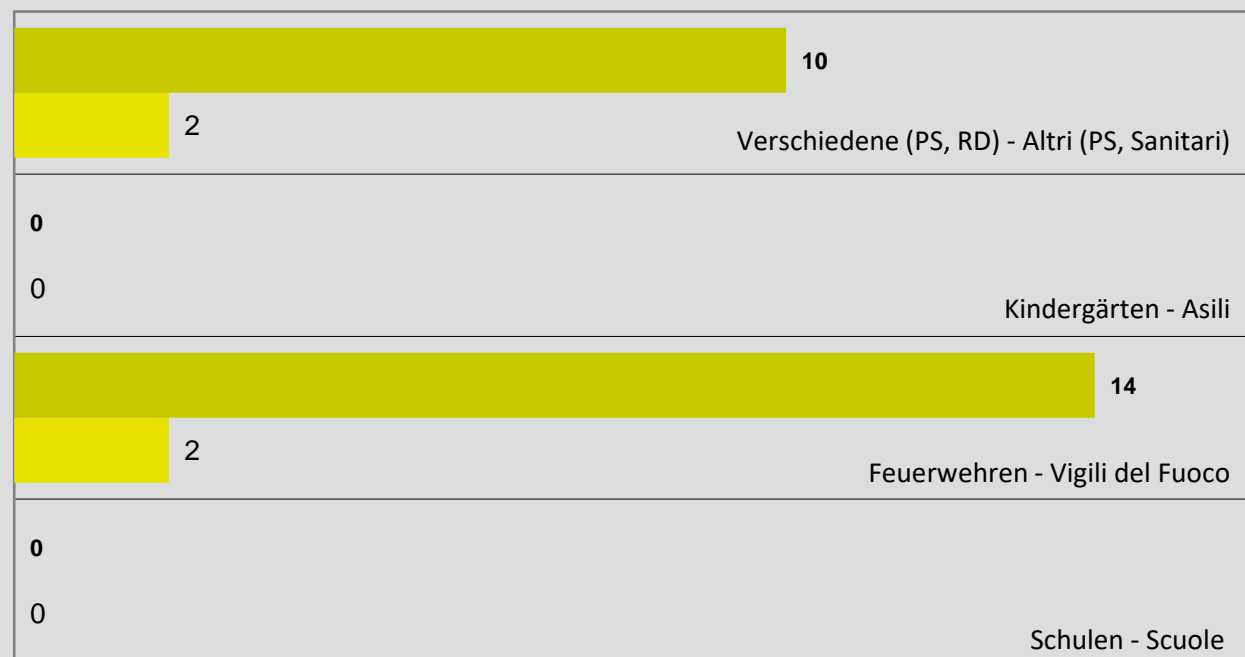
Übungen - Esercitazioni

Übungen - Esercitazioni ■ 2021 ■ 2020

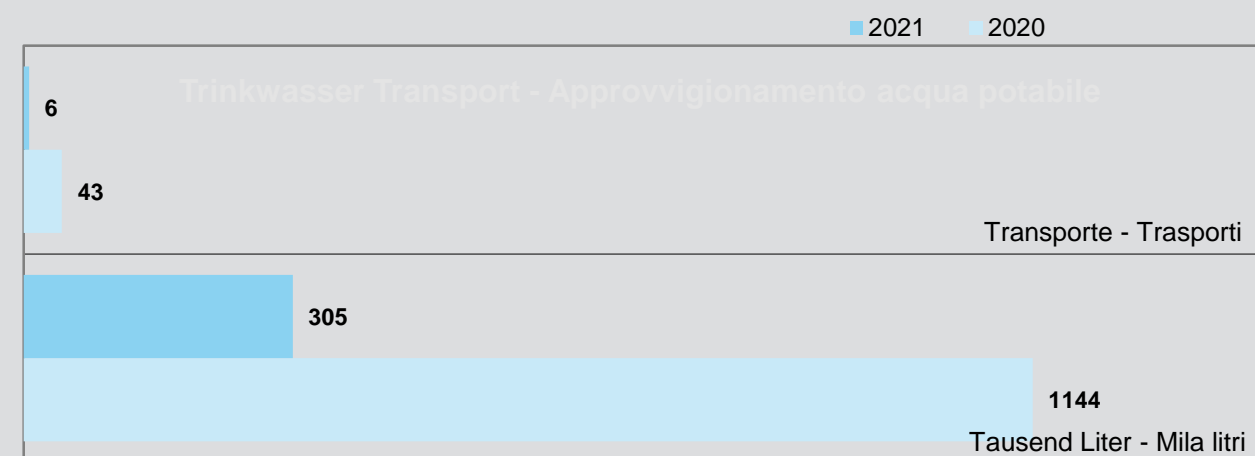


Besuche - Visite

Besucheranzahl - Nr. di visitatori ■ Anfragen - Richieste



Trinkwassertransport
Trasporto acqua potabile



Ort / Località	Datum / Data	Transportierte Wassermenge Quantità acqua trasportata
Runggaditsch (Kastelruth)	17.10.20	30.000 Liter
Tschengls (Laas)	07.12.20	210.000 Liter
Mauls (Freienfeld)	12.02.21	125.000 Liter
Naraun (Tisens)	13.02.21	45.000 Liter
Mauls (Freienfeld)	23.02.21	90.000 Liter
Auer	05.08.21	45.000 Liter

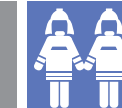
Gesamte transportierte Wassermenge Totale acqua trasportata	305.000 Liter
--	---------------



**Kurse
Corsi**



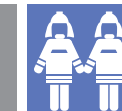
Kurse/Seminare - Corsi/Seminari	Teiln. Part.	Stunden Ore
AED Zertifikat Instruktor	4	8
AED-Zertifikat	48	144
Airside Safety	126	63
Appalti pubblici di servizi e forniture infra 150.000 euro	2	8
Atemschutz - Auffrischung für Tagdienst und Turnusleiter - Herbstübung	8	16
Atemschutzüberwachung AEF - Box	23	11,5
Auffanggurt Kong HHO Turbo - Geräteeinschulung	23	23
Automatischer Schweißhelm SACIT Pantera - Einschulung	7	3,5
Bodyguard - Geräteeinschulung	23	23
Boot Cataraft - Geräteeinschulung	6	144
Bootsführerschein	6	240
Brandschutzbeauftragter - hohes Brandrisiko	5	80
Bronto Skylift F44 RLX - Fahrzeugeinschulung	9	9
Chemikalienschutzhandschuh Marigold Multiplus 40 - Geräteeinschulung	2	1
Coronavirus - Informationen	2	1
Datenschutz - Protezione dei dati	2	6
Die persönliche Schutzausrüstung (PSA) - Atemschutz - Auffrischung	122	61
Disponenten - Weiterbildung	72	1728
Disponentenausbildung - Grundkurs	8	912
Drehleiter Magirus 61 - Fahrzeugeinschulung	9	9
Drehleiter Metz (FZ 60) - Fahrzeugeinschulung	9	36
Drehmoment-Vervielfältiger-Set BGS technic 25 mm - Einschulung	123	61,5



Einschulung Übungseinheiten Jahresausbildung	13	52
Erste-Hilfe-Beauftragter (für die Risikogruppe A)	6	96
Eurogru Amici 832.75 AM - Fahrzeugeinschulung	37	37
Fahrsicherheitskurs für LKW-Fahrer	8	64
Fensteröffnungsset VOLK Kompaktkoffer - Fenster - Einschulung	77	38,5
Fernheizwerk der Ecotherm - Besichtigung	12	24
Flughafenschulung - Ausrückeordnung und Einsatzschemas bei verschiedenen ICAO-Kategorien	73	146
Flughafensicherheit - Auffrischkurs	40	80
Führung von Schlauchbooten - Conduzione gommone di soccorso	5	160
Gefahrgut - Tagesmodul Ausbildung 2019 - 2021	34	272
Gefahrgut Schutzanzüge an- und ausziehen	28	56
HACCP - Lebensmittelkontrolle	9	36
Halbmaske - PSA III Kategorie - Geräteeinschulung	23	23
Höhenretter 1 B - Wochenweiterbildung	22	880
Höhenrettung 2 A - Grundkurs	2	216
Incontro informativo sulle novità in materia di appalti pubblici	2	6
Kataraft - jährliche Pflichtübung	21	84
Kernthema - Brandeinsatz mit Schlauchpaket	44	88
Kernthema - Einsätze auf Dächer	24	96
Kernthema - Geländerettung aus PKW in unwegsamem Gelände	70	140
Kernthema - Raddrizzamento mezzo pesante	34	68
Kernthema - Realbrand - Brandhaus Vilpian	58	232
Kernthema - Unterstützung FF mit Drehleiter	7	10,5
Kernthema - Verbrennungen und Inhalationstrauma	64	96



Kernthema - Verkehrsunfall PKW - Extraktion nach Frontalcrash	20	40
Kernthema - Verwendung von Druckschläuchen	55	110
Kernthema - Zugang zu Wohnungen	69	138
Kleintrennschleifer Dremel 4000 - Geräteeinschulung	7	7
Leuchtkabel LGI Directional Waysafe - Einschulung	117	58,5
Liebherr LTM 1050 - Fahrzeugeinschulung	10	10
Liebherr LTM 1070-4.2 F - Fahrzeugeinschulung	36	36
Magirus DLK 23-12CC - Fahrzeugeinschulung	9	9
MAN TGS 35.500 8.6 H BL - Fahrzeugeinschulung	6	6
Mehrgasmessgerät Dräger X-am 8000	1	1
Metz L32 - Fahrzeugeinschulung	9	9
Microsoft Azure Cloud - Grundlagen	1	14
Münchener Feuerwehr Symposium	4	32
Netzwerkanalyse mit Wireshark auf Microsoft Teams	2	32
Notfallplan BF - Einschulung	23	23
Peers - Supervision	4	8
Plasma-Schneidgenerator Selco Saber 70 CHP - Einschulung	7	3,5
Prüfung von VETTER-Druckgeräten	2	8
Rettungssanitäter - Auffrischung	11	264
Schlauchboot 470 - Geräteeinschulung	6	6
Schlauchboot Mancini GP 5.5 - Fahrzeugeinschulung	6	6
Schneefräsen - Übungstag	17	136
Schnellwechsler mit Löschkanone S14 - Geräteeinschulung	1	2
Schnittschutzhosen Pfanner Typ C - Einschulung	111	55,5



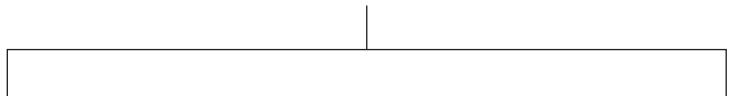
Schulung Tunneleinsatz - Brandeinsatz Straßentunnel	2	16
Sicurezza in caso di incendio - strutture di acciaio	4	16
Spritzschutzanzug Dräger SPC 3800 gr - Geräteeinschulung	2	1
Tetra-Handfunkgerät Motorola MTP6650 UHF	54	27
Theoretisch praktischer Kurs für Beschaffungen unter 150.000 Euro	1	4
Trinkwasseraufbereitungsanlagen - Übung	10	128
Trockenschrank Schulthess TS 20 FC - Einschulung	6	3
Tunnelbrandbekämpfung	10	160
Türöffnungsset VOLK Feuerwehrkoffer - Einschulung	99	49,5
Übungstag Erdbewegungsmaschinen	17	136
Verbindungsmittel zur Tragenrettung mittels Drehleiter - Einschulung	92	92
Verhaltenskodex für Landesbedienstete	23	23
Videokonferenz Lifesize Landeswarnzentrum - Einschulung	1	1
Vollschutzanzug Microgard Microchem 6000-GTB - Einschulung	66	33
Vollschutzanzug Respirax TYFB - Einschulung	58	29
Wasserretter 1 B - Schwimmen im Fluß	49	196
Webinar über die Verhandlungs- und offenes Verfahren, Ankäufe im EMS mittels Angebotsanfrage - RdO	1	8
Windentauglichkeit WR - Grundkurs	1	4
Windenübung WR - Auffrischung Frühjahrsübung	32	128
Windenübung WR - Auffrischung Herbstübung	19	76
Windows 10 - Modern Desktop Administrator	1	24
Windows Server 2019 - Administration	1	38
Zwei-Flaschen-Atemschutzgerät Dräger - Geräteeinschulung	23	23
u.v.m. / ecc.		

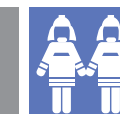


Personal
Personale

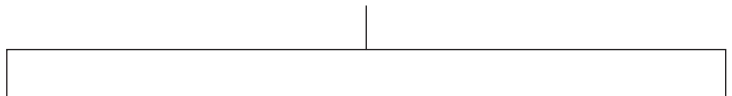


Personalstand zum 30. September 2021

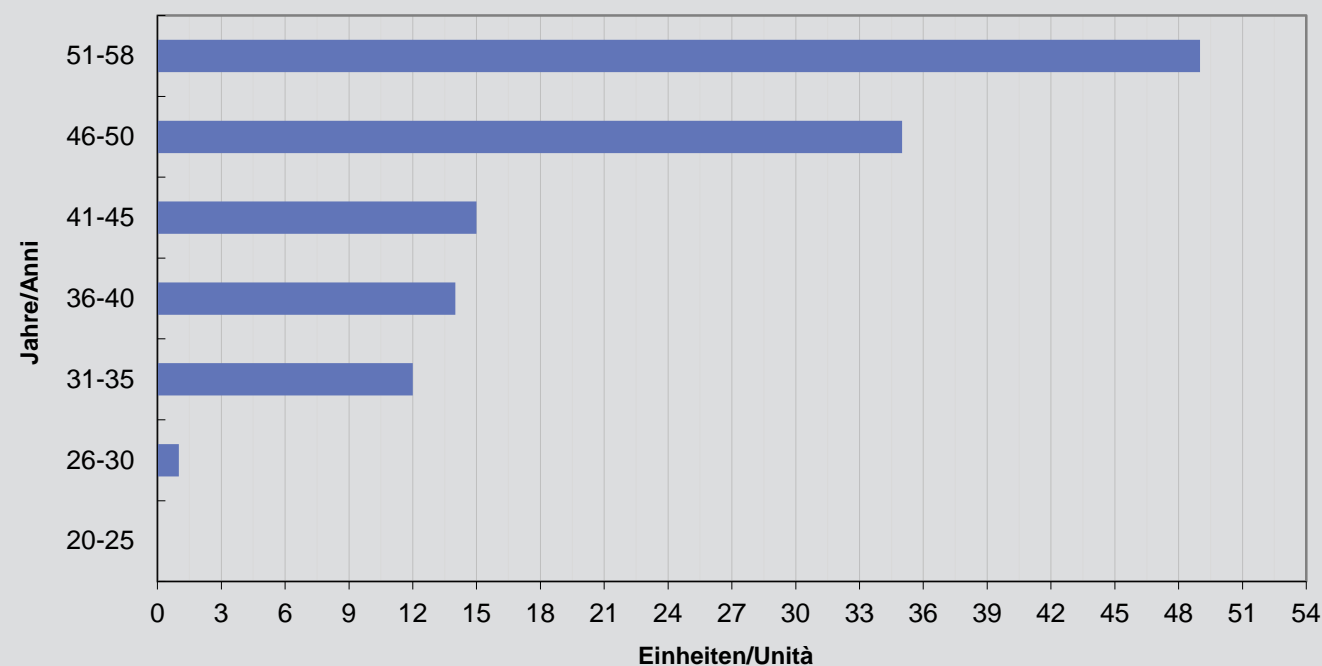
Kommandant der Berufsfeuerwehr (BD)		1	
			
Verwaltung		Berufsfeuerwehr	
Sekretariat (VSB/SA)	5	Kommandant - Stellvertreter (OBE)	1
Technische Büros (TAI/VSB/SA)	3	Brandexperte/in (BE)	1
Personalverwaltung (VSB/SA)	2	Hauptbrandinspektor/in (HBI)	4
Buchhaltung (BH/VSB/SA)	3	Oberbrandinspektor/in (OBI)	4
		Brandinspektor/in (BA)	3
		Hauptbrandmeister (HBM)	10
		Oberbrandmeister (OBM)	6
		Brandmeister/meisterinnen (BM)	37
		Hauptfeuerwehrmann (HFM)	14
		Oberfeuerwehrmann (OFM)	17
		Feuerwehrmann/frau (FM)	28
		Anwärter	23



Situazione personale al 30 settembre 2021

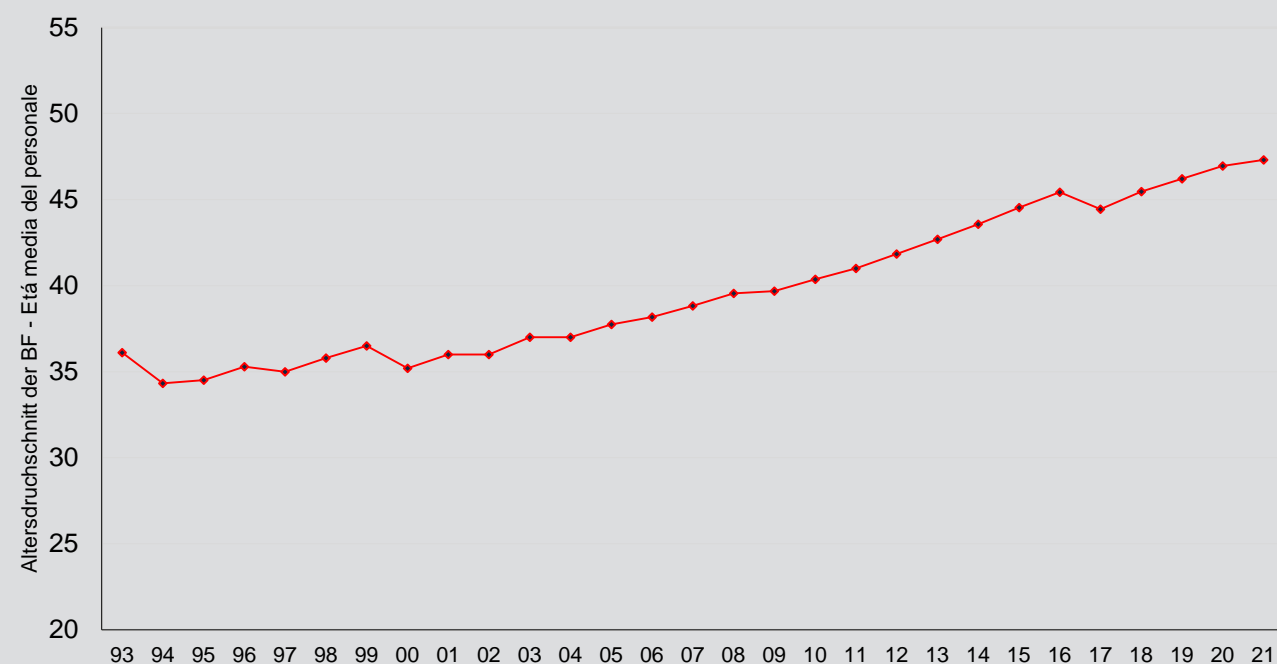
Comandante del Corpo Permanente VV.F (E.A.D.)		1	
			
Amministrazione		Corpo Permanente VV.F	
Segreteria (C.A./A.S.)	5	Vice - Comandante (E.A.S.)	1
Uffici Tecnici (I.T.L./C.A./A.S.)	3	Esperto/antincendi (E.A.)	1
Ufficio Personale (C.A./A.S.)	2	Ispettore/Ispettrice antincendi capo (I.A.C.)	4
Contabilità (CONT/C.A./A.S.)	3	Ispettore/Ispettrice antincendi superiore (I.A.S.)	4
		Ispettore/Ispettrice antincendi (I.A.)	3
		Capo reparto (C.R.)	10
		Vice capo reparto (V.C.R.)	6
		Capo squadra (C.S.)	37
		Vigile capo (V.F.C.)	14
		Vigile scelto (V.F.S.)	17
		Vigile/Vigilessa del Fuoco (V.F.)	28
		Allievi	23

Altersdurchschnitt des Personals der BF-Bozen
Età media del personale del Corpo Perm. te di Bolzano



Altersdurchschnitt des Personals: 47,31 Jahre
Età media del personale: 47,31 anni

Altersdurchschnitt des Personals der BF-Bozen
Età media del personale del Corpo Perm. te di Bolzano



Bearbeitet und gestaltet von: Gruppe Video und Fotodokumentation der Berufsfeuerwehr Bozen
Elaborato da: Gruppo video e fotodocumentazione del Corpo Permanente Vigili del Fuoco Bolzano

Dr.-Ing. Florian Alber
Prantl Günther
Schullian Rufin
Lanziner Judith
Christine Antholzer

Berufsfeuerwehr Bozen
Drususallee 116
39100 Bozen
Tel. 0471 557777
E-Mail: bf-bz@bfbz.it
Internet: www.bfbz.it

Corpo Permanente dei Vigili Fuoco di Bolzano
V.le. Druso 116
39100 Bolzano
Tel. 0471 557777
E-Mail: cpvuf-bz@provincia.bz.it
Internet: www.vvfbz.it



**Berufsfeuerwehr
Bozen**

**Corpo Permanente dei Vigili del Fuoco
Bolzano**